



Deutsch

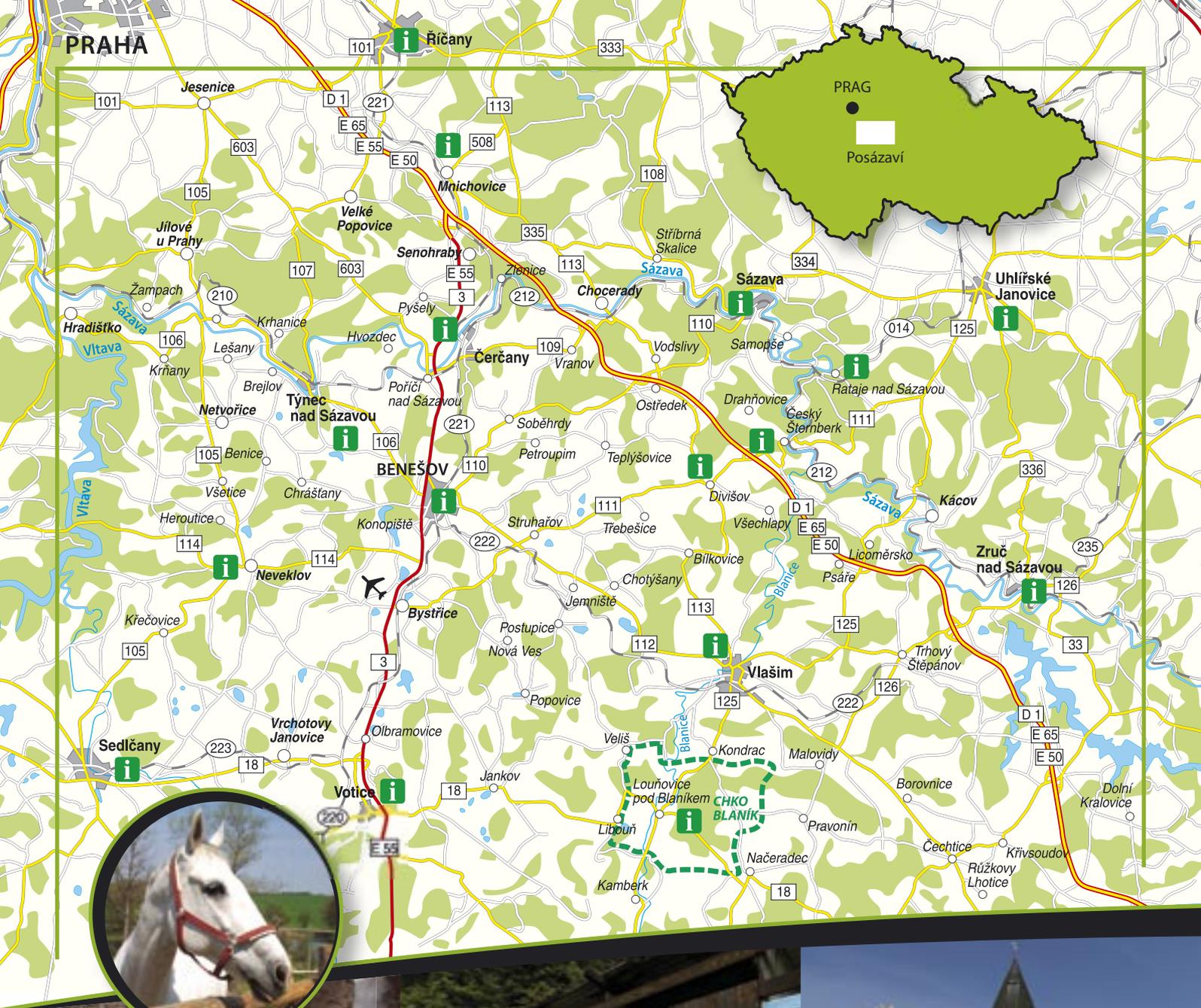


POSÁZAVÍ



Tschechische Republik

www.posazavi.com





POSÁZAVÍ

HISTORIE – TOURISMUS – NATUR

Dieser schöne und seit Urzeiten bewohnte Teil von Mittelböhmen ist südöstlich von Prag, der Hauptstadt der Tschechischen Republik zu entdecken. Dieses Gebiet diente Mittelböhmen seit jeher als wirtschaftliches Umfeld, Schutzwall vor Feinden aber auch Ruhe- und Erholungsort.

Über der anmutigen Landschaft mit ihren hohen Hügeln und tief eingeschnittenen Tälern ragt der mystische Berg Blaník auf. Ihren Namen bekam die Region vom Fluss Sázava (Sazawa, bzw. Sasau), der sich wie ein blaues Band durch die Landschaft windet.

Auf ihr kann man per Boot sowohl zu einem einwöchigen Urlaub, als auch nur zu einem Wochenendtrip aufbrechen. Und wer kein eigenes Boot hat, kann sich eines ausleihen - mit kompletter Ausstattung und ein paar Tipps, wie man sich auf dem Wasser zu bewegen hat.

Wen keine Flussabfahrten verlocken, kann das Sazawa-Gebiet im Fahrradsattel kennen lernen. Die zahlreichen gut markierten Radwanderwege geleiten einen zuverlässig zu allen umliegenden Sehenswürdigkeiten und Bau- und Landschaftsdenkmälern. Und was ist schöner, als bei oder nach einer anstrengenden Radtour in einer Ausflugsgaststätte Rast zu machen und bei einem guten Essen zu verschmaufen.

Wer die hübsche Landschaft im Zeitlupentempo kennen lernen möchte, um kein Detail zu verpassen, sollte sich per Pedes aufmachen. Auch hierbei wird einem die touristische Fürsorge des Sazawa-Gebietes zuteil. Diverse Lehrpfade informieren den Wanderer über alles, was man ansonsten übersehen oder nicht finden würde.

Wenn das Sprichwort: „Das Glück der Erde liegt auf dem Rücken der Pferde“ stimmt, dann ist das Sazawa-Gebiet mit seiner höchsten Konzentration von Gütern, Gestüten und Reitplätzen und -hallen ein ausgesprochenes Paradies. Wer die Landschaft aus der Vogelperspektive liebt, dem sei ein Ballonflug oder Rundflug über der Sazawa- Landschaft anempfohlen. Der Blick auf die Sazawa, die Burgen und Schlösser ringsum ist ein schier unvergessliches Erlebnis.

Kommen Sie doch mal ins Sazawa-Gebiet - hier kann man sich noch so richtig erholen.

Wir freuen uns auf Sie!

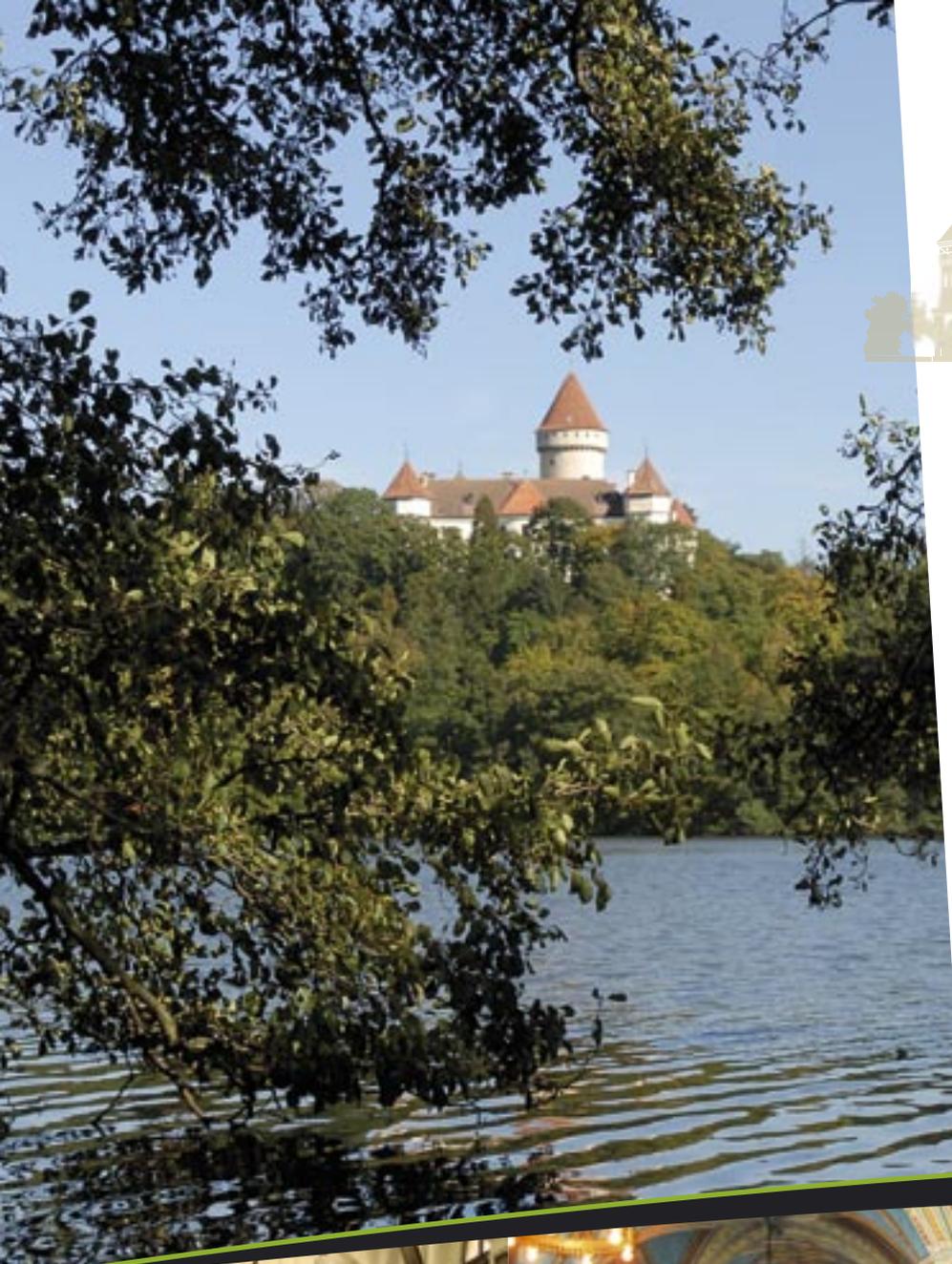
Posázaví o.p.s.

Masarykovo náměstí 1, 256 01 Benešov

tel./fax: +420 317 701 948

e-mail: info@posazavi.com, <http://www.posazavi.com>





Die Burg Konopiště wurde Ende des 13. Jahrhunderts als gotische Festung nach dem Vorbild französischer Kastelle wahrscheinlich durch Bischof Tobias von Benešov gegründet. Die ersten baulichen Änderungen wurden Ende des 15. Jahrhunderts durch Georg von Sternberg und im 17. Jahrhundert durch die Hodějovskýs von Hodějov vorgenommen. Konopiště wurde im 18. Jh. in eine Barockresidenz von den Herren von Vrtba gewandelt. Franz Ferdinand d'Este, der das Schloss im Jahre 1887 kaufte, baute Konopiště in eine imposante Residenz um. Im Jahre 1900 heiratete er Sophie Chotkova. In den Jahren 1892 – 1893 unternahm F. F. d'Este eine Reise um die Welt.

Zámek Konopiště

Konopiště 1, 256 01 Benešov

Tel.: +420 317 721 366, +420 602 349 068

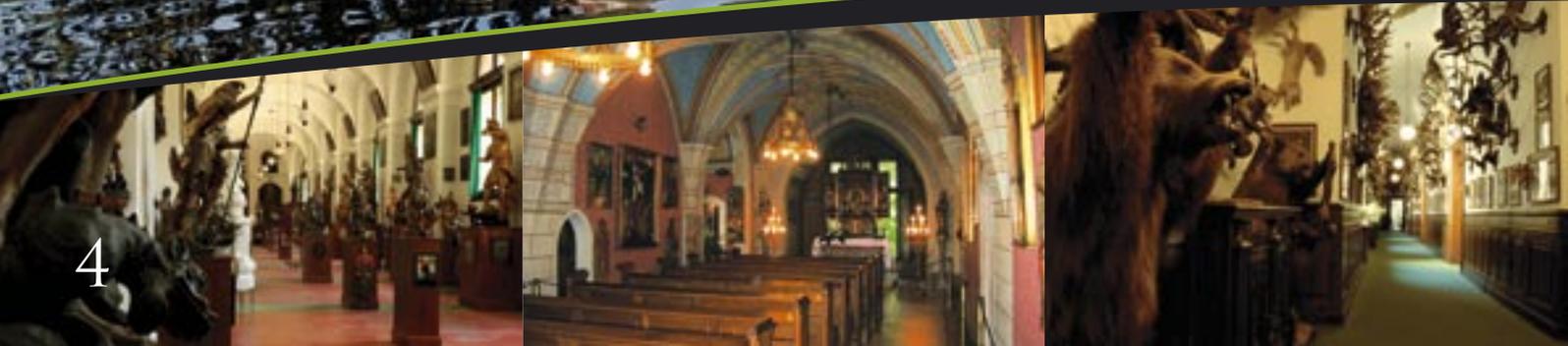
E-Mail: konopiste@stc.npu.cz

<http://www.zamek-konopiste.cz>

<http://www.stc.npu.cz>

UNSER TIPP

Jahr im Zeichen von Franz Ferdinand d'Este. Der erste, im Jahre 2009 stattfindende Jahrgang soll Veranstaltungen von lokaler Bedeutung – zum Beispiel regionale Ausstellungen und Vorträge mit überregionalen **Aktionen verbinden, z.B. mit den „k. k. Manövern“**, die am Samstag, den **23. Mai** im Sommer-Amphitheater Konopiště (Konopischt) in unmittelbarer Umgebung des gleichnamigen Schlosses - eines der Kleinode des Sazawa-Gebietes - ausgetragen werden.



SCHLOSS KONOPIŠTĚ

Öffnungszeiten:

April, Oktober	Di – Fr	09:00 – 12:00	und	13:00 – 15:00 Uhr
	Sa, So	09:00 – 12:00	und	13:00 – 16:00 Uhr
Mai – August	Di – So	09:00 – 12:00	und	13:00 – 17:00 Uhr
September	Di – Fr	09:00 – 12:00	und	13:00 – 16:00 Uhr
	Sa, So	09:00 – 12:00	und	13:00 – 17:00 Uhr
November	Di – Fr	09:00 – 12:00	und	13:00 – 15:00 Uhr
	Sa, So	nur für Gruppen auf Voranmeldung		
		09:00 – 12:00	und	13:00 – 15:00 Uhr
		auch für die Öffentlichkeit geschlossen		
im Januar – März und Dezember				

Reservation:

Tel.: +420 274 008 154 – 6
E-Mail: rezervace@stc.npu.cz

Der Lehrpfad „**Geschichte und Natur des Schlossgartens in Konopiště**“ gibt Grundinformationen über die Entwicklung und den Zustand des Schlossgartens und über die interessantesten Teile dieser Parkanlage. Das Areal des Schlossgartens (340 ha) kann – auf zwei Trassen, die mit zwölf Informationstafeln ausgeschildert sind – zu Fuß sowie mit dem Rad besichtigt werden. Zum großen Teil sind beide Trassen auch für körperlich Behinderte auf Fahrstühlen zugänglich. Der kürzere Lehrpfad verläuft in der unmittelbaren Umgebung des Schlosses, die im italienischen Barockstil entworfen wurde, und misst etwa 2 km. Die 7 km des längeren Lehrpfades erschließen den Besuchern auch etwas mehr abgelegene Naturteile des Parks. Ein bedeutendes Wahrzeichen des Gartens stellen der Schlossteich mit einer Fläche von 20,6 ha sowie der Rosengarten mit Gewächshäusern dar, der im Jahre 1898 vom Wiener Gärtner Karl Mössner angelegt wurde.





Die Stadt Benešov bereitet ein reiches Kultur- und Sportangebot für ihre Besucher vor. Als Sportangebot findet man das Hallen- oder Freibad, das Eisstadion und mehrere Tennis- und Spielplätze. Benešov verspricht seinen Besuchern reiche kulturelle Erlebnisse - zum Beispiel das alljährlich stattfindende Musikfestival „Frühling mit Josef Suk“, ein paar rege Laientheater- und Musikensembles, regelmäßig kommen Besucher zu Theater- und Vorstellungen auf der Sommerbühne „Na Konopišti“ nach Benešov. Die Geschichtsfreunde können die Reste der Minoritenkirche in Karlov, das Piaristenkolleg mit der Hl. Anna-Kirche oder den alten und neuen jüdischen Friedhof mit der Gedenkstätte an Holocaustopfer besuchen. Den Freunden moderner Kunst bietet das Kunstmuseum in Benešov seine Expositionen an.

Kunst- und Designmuseum präsentiert folgende Expositionen:

Tschechische Malerei von heute • Zeitgenössische tschechische Plastik • Tschechische und slowakische Fotografie des 19. und 20. Jahrhunderts • Zeichnung und Druckgrafik großer tschechischer bildender Künstler des 20. Jahrhunderts • Tschechisches Grafikdesign des 20. Jahrhunderts • Visuelle Globalgrammatik • Farben- und Formlabor

Das Museum bietet die folgenden Ausstellungen an:

Geschichte der Stadt Benešov • Benešov – Garnisonsstadt 1882 – 2002 • Künstler der Region Benešov im 20. Jahrhundert • Volkskunst der Region Benešov

Muzeum umění a designu Benešov

Malé náměstí 74/1, 256 01 Benešov

Tel.: +420 317 729 113

E-Mail: recepce@muzeum-umeni-benesov.cz

<http://www.muzeum-umeni-benesov.cz>

Pobočka Muzea Podblanicka

Malé náměstí 74/1, 256 01 Benešov

Tel.: +420 317 723 419

E-Mail: muzeum-podblanicka@quick.cz

<http://www.muzeumpodblanicka.cz>

Městské kulturní středisko

Tyršova 163, Benešov, 256 01

Tel.: +420 317 722 114

E-Mail: mks.bn@seznam.cz



BENEŠOV

KARLOV**** business & leisure hotel benesov

Im historischen Kern der Stadt Benešov, auf der Anhöhe Na Karlově, entstand abseits allen Verkehrsgewimmels nach einer aufwändigen Rekonstruktion und dem Ausbau historischer Häuschen ein architektonisch einmaliges Ensemble von Hotelzimmern und -dienstleistungen von überregionalem Format. Die heutigen Häuser strahlen die unwiederbringliche Glaubwürdigkeit der ursprünglichen Bauten aus und tragen hiermit zum unverwechselbaren Flair dieses Ortes bei.

In jedem der Zimmer, in jedem beliebigen der fünf Häuser, ist man angenehm überrascht, welch einmaliges, unverwechselbares und außergewöhnliches Ambiente man dank der räumlichen Mannigfaltigkeit, Verwendung verschiedener Materialien und differentiellen farblichen Stimmung bewohnt. Jedes Zimmer hat seine eigenwillige Form und seinen unverwechselbaren Charme. Dank der gefühlvollen Verquickung der modernen Architektur der neuen Objekte und des historischen Charakters der Häuser werden sich hier sowohl Liebhaber traditioneller Werte, als auch Freunde moderner Architektur wohl fühlen.

Das Hotel wurde Gewinner im prestigevollen Architektenwettbewerb „The best of reality 2008“.

Das Hotel hat 28 unterschiedlich gestaltete Zimmer und überdies Sauna, Whirlbad, Lobby bar, Restaurant & Weinklub „Na Karlově“.

KARLOV****
business & leisure hotel benesov
Na Karlově 97, 256 01 Benešov
Tel.: +420 317 700 825, Fax: +420 317 700 911
E-Mail: rezervace@karlov4stars.cz, <http://www.karlov4stars.cz>

UNSER TIPP

Das nicht nur für Hotelgäste, sondern auch für Vorbeikommende gedachte Restaurant befindet sich in einem separaten Gebäude und bietet einen hübschen ins Tal. Hier werden die Gäste vor allem mit ausgewählten Feinschmeckerspezialitäten der Region verwöhnt. Der Weinklub besticht mit seiner autorisierten Auswahl von Weinen und Käse in- und ausländischer Provenienz.



Pension Konopiště

★★★★

PENSION KONOPIŠTĚ****

Romantik, Erholung für die ganze Familie, aber auch kurzfristige Aufenthalte für Unternehmer im Herzen der Tschechischen Republik, 20 Minuten Autofahrt von Prag entfernt, inmitten herrlicher Natur, im Ort unterhalb des schönsten mittelböhmischen Schlosses Konopiště (Konopischt) – all dies hat die neu eröffnete Pension Konopiště**** zu bieten.

Die Pension befindet sich im Gebäude des Motorradmuseums und verbindet so auf originelle Weise den geschichtsträchtigen Charakter dieses Ortes (Vorort des Schlosses Konopiště) mit dem Ambiente des größten Motorradmuseums in Tschechien.

Der Frühstücksraum befindet sich in einem Glasraum zwischen ausgestellten historischen Motorrädern. Jedes der sechs Apartments in der Pension ist von ganz individuellem Charakter, von eigener Farbe und Seele. Alle Apartments verfügen über Internetanschluss, Sat-Fernsehen, Telefon, Minibar und einen Zimmertresor. Zwei der Apartments verfügen über einen diskreten Eingang abseits der Rezeption, weitere zwei sind für Brautpaare eingerichtet, samt einem super Wasserdoppelbett, drei der Apartments sind mit Küche ausgestattet.

Neuvermählten bis zu 2 Jahren nach der Trauung und Ehepaaren, die im Monat ihrer Hochzeitsjubiläen Unterkunft in der Pension suchen, bieten wir 15% Nachlass vom Übernachtungspreis. Sollte Interesse daran bestehen, ist die Pension in der Lage „schlüsselfertige Hochzeiten“ sicher zu stellen oder bei deren Organisation auf den Schlössern Jemniště und Konopiště (einschließlich Hochzeitsfeiern unter freiem Himmel) zu helfen.

Pension Konopiště**, Konopiště 30, 256 01 Benešov**

Tel.: +420 737 230 297, +420 317 702 658

E-Mail: info@pension-konopiste.cz, <http://www.konopiste.eu>



FREIZEIT – AKTIVITÄTEN, DIENSTLEISTUNGEN

S PORTZENTRUM BENEŠOV



HOTEL

Das Hotelteil des Komplexes verfügt über 20 Doppelbett-Zimmer und 3 Appartements (mit 3 bis 5 Betten). Alle Zimmer sind mit Duscheck, Toilette, Fernseher, Internetzugang und Telefon ausgestattet.

SPORT

Das Sportzentrum des Komplexes bilden 4 Tennisspielplätze (zwei davon sind überdacht), 4 Federballspielplätze sowie Spielplätze für Volleyball, Beach-Volleyball und Saalfußball (4 Generationen des Kunstgrases), Fitness-Studio, Spinning-Studio, Aerobic-Studio und Turnhalle mit abgedecktem Fußboden sowie Bowling Brunswick mit 6 Spielbahnen. Alle Sportanlagen sind mit modernen Fußbodenoberflächen ausgestattet und klimatisiert.

KONFERENZEN

Kleiner Saal – Kapazität 20 – 30 Personen (zu Schulungs- und Theaterzwecken)

Großer Saal – Kapazität 60 – 90 Personen (zu Schulungs- und Theaterzwecken)

Die Säle sind Tonanlage, Projektions- und Lehrmitteln ausgestattet.

ERHOLUNG

Das Erholungszentrum des Komplexes bietet Massagen, finnische Sauna, Whirlpool, Dampfsauna, Restaurant, Sport-Bar sowie Bowling-Bar.

KONTAKT – REZERVIERUNGEN

Tel.: Reservierungen Hotel +420 317 750 001

Tel.: Reservierungen Bowling +420 317 750 003

Tel.: Reservierungen Sport +420 317 750 004

Tel.: Reservierungen Restaurant +420 317 750 005

S-CENTRUM, U Vodárny 2215, 256 01 Benešov

E-Mail: info@scentrum.eu

objednavky@scentrum.eu

<http://www.scentrum.eu>





Zwischen den Gemeinden Krhanice und Lešany bei Týnec nad Sázavou befindet sich seit dem Jahre 1996 in den Räumen der ehemaligen Artilleriekasernen die Ausstellung des Militärhistorischen Instituts Prag.

Gegenwärtig bilden sie mehr als 450 historische Panzer, Kanonen und Motorräder, Panzer-, militärische Lastkraft- und Personenkraftwagen aus der Zeit von 1890 bis zur Gegenwart. Die Sammlungen werden der Öffentlichkeit in sieben Hallen präsentiert, unter sechs Überdachungen und im Freigelände. Hinsichtlich des Umfangs und der Zusammenstellung seiner Sammlungen, in denen nicht nur ein weltweites Unikat vertreten ist, gehört dieses Museum zu den bedeutendsten europäischen Institutionen dieser Art.

UNSER TIPP

Flugverkehrsmuseum Kbely (Prag 9).

Im Jahre 2009 kommt es zur Eröffnung des rekonstruierten Hangars Wagner. Dabei handelt es sich um eine mit Holz verkleidete Eisenkonstruktion österreichisch-ungarischer Bauart. In der Flughalle wird eine brandneue, der Zeit des 2. Weltkriegs gewidmete Ausstellung installiert, deren Blickfang ein sowjetisches zweimotoriges Transportflugzeug Lisunov Li-2 sein wird.

Letecké muzeum Kbely

Mladoboleslavská ulice, Praha 9 – Kbely

Öffnungszeiten:

Mai – Oktober

Di – So

10:00 – 18:00 Uhr



MILITÄRTECHNISCHES MUSEUM LEŠANY

Einzigartig ist namentlich die Sammlung Tschechoslowakischer Militärfahrzeuge aus der Zeit von 1918 bis 1939 und eine Kollektion von Kanonen vom System Škoda. In seiner Konzeption bekennt sich die Ausstellung zu modernen Trends von Sammlungen technischen Charakters. Von Anfang an wird deutlich, dass man sich an das Vorbild britischer Museen hält, die in der Gegenwart tonangebend auf diesem speziellen Gebiet des Museumswesens sind.

Wie jedes Jahr kommt es auch im Jahre 2009 - am 23. Mai - zur feierlichen Eröffnung der Museumssaison. An diesem Tag finden schon traditionell Vorführaktionen von Flugabwehreinheiten statt. Gleichzeitig werden im Museum gleich zwei neue Ausstellungen eröffnet - eine unter freiem Himmel, die den Eisenbahntruppen gewidmet ist und eine neue Ausstellungshalle. In dieser neuen Ausstellungshalle bekommen die Besucher eine umfangreiche Sammlung taktischer und operativ-taktischer Raketen und Panzerabwehr-Fernlenkgeschosse zu sehen. Der letzte Feriensamstag, also der 29. August, ist dann dem 7. Jahrgang des beliebten „Panzertags“ gewidmet.

Öffnungszeiten:

Juli, August Mi – So 09:00 – 17:00 Uhr
Juni, September Sa – So 10:00 – 16:00 Uhr

Vojenské technické muzeum Lešany, 257 42 Krhanice
Tel.: +420 317 702 123, +420 317 702 130
E-Mail: museum@army.cz, <http://www.vhu.cz>





Die königliche Goldbergstadt Jilové u Prahy

Jilové ist als Bergdorf wahrscheinlich in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts entstanden. Auf dem historischen Marktplatz in Jilové bei Prag (Eule) stehen die drei ältesten, unter Denkmalschutz stehenden Objekte: die Kirche des Hlg. Adalbert aus dem 13. Jahrhundert, das rekonstruierte Rathaus mit erhalten gebliebenem „Gemeindekerker“ und das Haus „Münze“, in dem heute das Regionalmuseum siedelt.

Öffnungszeiten des Museums:

Das Museum ist täglich außer Montag geöffnet
(es sei den, Montag ist ein Feiertag).

Januar – Mai	09:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
September – Dezember	09:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
Juni – August	09:00 – 17:00 Uhr

Reiseziele in der Umgebung von Jilové

Stollen des Hlg. Josephs • Stollen in Halíře • Stollen des Hlg. Antonius von Padua • Kirche des Hlg. Vojtěch mit einem gotischen Plattenaltar • Kapelle des Hlg. Wenzel, wo einer Sage nach eine Quelle sprießt • Eisenbachbrücke Žampach, die zu den größten Steinbrücken in Europa gehört • Der neu errichtete Aussichtsturm auf dem Berg bietet eine schöne Aussicht in das Gebiet von Sázava.

Der Hlg. Josephstollen in Dolní Studené (Niederkaltengrund) ist eines der zahlreichen Grubenbaue im hiesigen ausgedehnten Goldbergbaurevier – der Kocour-Gangfolge. Der Stollen ist schon auf einer der ältesten erhalten gebliebenen Grubenkarten des Euler Reviers aus dem Jahre 1730 eingezeichnet.

UNSER TIPP

Der Lehrpfad „JÍLOVSKÉ ZLATÉ DOLY“ (Euler Goldgruben) führt zu meist über Feldwege und ist das ganze Jahr über zu begehen.

Ständige Museumsausstellung:

„Goldbergbau in Böhmen“

„Tramperbewegung & Natur in der südlichen Umgebung von Prag“

„Aus der regionalen Geschichte“



JÍLOVÉ U PRAHY

net. Es ist nicht ausgeschlossen, dass die Bergbaugesellschaften, die hier im 18. Jahrhundert tätig waren, alte Grubenwerke aufschlossen, die bereits aus vorhussitischer Zeit stammten (seine Blütezeit erlebte der hiesige Goldbergbau im 14. Jahrhundert).

Öffnungszeiten des Stollens des heiligen Josephs:

April – Oktober	Sa, So, Festtage	10:00 – 17:00 Uhr
Juli – August	auch von Di bis Fr	13:00 – 17:00 Uhr
November – März	für Gruppen mit mehr als 5 Teilnehmern, die sich im Voraus bestellt haben	

Nur zirka 100 Meter vom Hlg. Josephstollen entfernt befindet sich **der Stollen des Hlg. Antonius von Padua**. Dabei handelt es sich um einen alten Grubenbau, in dem zuletzt in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts Bergbau betrieben wurde. Der Besichtigungsrundgang führt über zwei Sohlen, die durch sieben Leitern miteinander verbunden sind.

Öffnungszeiten des Stollens des Hlg. Antonius von Padua: Auf Bestellung.

Der Stollen „Halíře“ wurde bereits in moderner Methode gehauen und repräsentiert die jüngste Epoche des Goldbergbaus im Euler Revier (Jílové-Gebiet), denn er entstand erst als Schurfstollen im 20. Jahrhundert. Der 270 Meter lange Hauptstollen durchquert einen alten Abbau. Hier ist eine Miniausstellung von Grubengerät installiert.

Öffnungszeiten des Stollens „Halíře“:

April – Oktober:
Sa, So, an den Feiertagen 10:00 – 17:00 Uhr

Regionální muzeum Jílové u Prahy

Masarykovo náměstí 16
254 01 Jílové u Prahy
Tel.: +420 241 950 791
Fax: +420 241 950 877
E-Mail: info@muzeumjilove.cz
<http://www.muzeumjilove.cz>



Středočeský kraj





DIE STADT TÝNEC NAD SÁZAVOU hat eine sehr alte Geschichte. Ihr Name selbst zeigt, dass an dem Ort, an dem sich die Burg von Týnec befindet, an dem von Felsvorsprüngen gesäumten Hang über dem Fluss, in ältester Zeit eine umzäunte, d.h. befestigte Siedlung – Týnec – war. Diese Behausung hat wahrscheinlich einen Bezug zu dem uralten Handelsweg, der über den Fluss Sázava an der Burg Kostelec vorbei von Südböhmen nach Prag führte. Zu der steinernen Rotunde als Sakralobjekt gehörte auch ein Siedlungsobjekt, das bei einer Forschungsuntersuchung im Jahre 1969 aufgedeckt wurde. Es hatte nur eine Pfahlkonstruktion und stammte aus dem 11. Jahrhundert. An seiner Stelle entstanden an der Wende vom 12. zum 13. Jahrhundert ein steinernes romantisches Palais und bei diesem später ein prismenförmiger Wehrturm bei der Rotunde. Heute ist in dem Gebäude des Palais das Stadtmuseum mit der Ausstellung des Steinguts von Týnec untergebracht, für dessen Herstellung die Gemeinde in den Jahren 1791 - 1866 berühmt war. Der benachbarte gotische Turm dient als Aussichtsturm mit Blick in Posázaví und gleichzeitig als europäisch anerkannter Sommersitz von großer Fledermaus. Romanische Rotunde (z.Z. das Bethaus der Tschechoslowakischen hussitischen Kirche) ist ein Bestandteil der Besichtigung vom Stadtmuseum.

Öffnungszeiten:

April - September Di - So 10:00 – 12:00 und 13:00 – 17:00 Uhr

Městské muzeum, Hodějovského 48, 257 41 Týnec nad Sázavou

Tel.: +420 317 701 051, E-Mail: adriana.bursova@atlas.cz

<http://www.mestoty nec.cz>

GESCHICHTE VOM STEINGUT IN TÝNEC. Der Gründer der Manufaktur für Steingut war Herr František Josef Graf von Vrtba, Besitzer von Konopiště und Týnec. Ausser Finanzmitteln stellte er zu diesem Zweck auch die verwahrloste und verlassene Burganlage mit der romanischen Rotunde. Hier wurden sowie Zweckgegenstände auch dekorative Gegenstände produziert. Steingut aus Týnec war europaweit anerkannt und zeichnete sich mit hohem Kunstwert. Dank der Erweiterung der Produktion ließ im Jahre 1812 Graf von Vrtba ein neues Fabrikgebäude erstellen, das heutige Gesellschaftszentrum TÝNEC. Beide Anlagen werden für kulturelle und gesellschaftliche Veranstaltungen genutzt. Außer Konzerte und Ausstellungen werden hier auch verschiedene Veranstaltungen im Außenraum organisiert, wie etwa bereits traditionelle Stadtfeste Týnecký střep, sommerliche Theaterbühne in Posázaví, Sommermusikfest in Týnec.

UNSER TIPP

Wir laden sie herzlich zur SOMMERTHEATERBÜHNE ein – zu samstäglichen Ferienabenden für Groß und Klein auf dem Gelände der Burg Týnec (Teinitz)



TÝNEC NAD SÁZAVOU



GESELLSCHAFTLICHES ZENTRUM TÝNEC

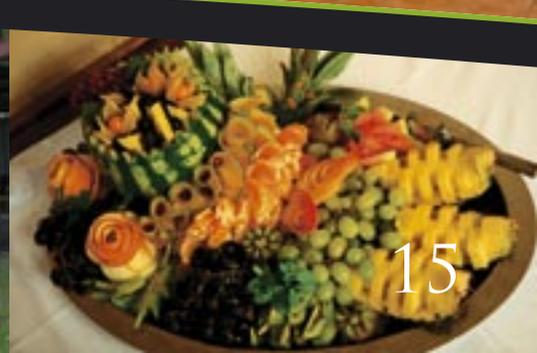
Das traditionelle Kulturzentrum in der Region Posázaví vereinigt in seinem historischen Gebäude einen Theatersaal, eine Diskothek, ein Restaurant, einen Spielraum und einen Clubraum. In einem Saal mit einer Kapazität für 600 Personen mit einer abgeschlossenen technischen Ausstattung für Ihr qualifiziertes Personal veranstaltet es Bälle, Abiturfeiern, Firmenveranstaltungen, Seminare, Vollversammlungen oder Konferenzen, Konzerte und Theater Vorstellungen, Vorträge und Modeschauen. Einen weiteren Vorzug stellt der komplette schlüsselfertige Service, einschließlich der Absicherung von Begleitprogrammen, dar. Der für die Öffentlichkeit nicht zugängliche **GARTEN** mit einer Fläche von 4000 m² bietet die Möglichkeit der Veranstaltung von Konzerten, feierlichen Gartenpartys und sonntäglichem Beisammensein bei Musik oder nur eine Kurzerholung nach einer hektischen Woche bei einem Kaffee in einem ruhigen Winkel der Natur an. Wir bieten Catering für alle Gelegenheiten – von Gartenpartys über Hochzeitfeiern und Firmenveranstaltungen bis zu feierlichen Rezeptionen. Wir beschaffen für Sie einfach alles – von Ausschmückung, über Begrüßungsprosit bis zu Galaabendessen. Wir bieten einen kompletten gastronomischen Service. Das einzige Kriterium ist für uns die Zufriedenheit des Kunden.

UNSER TIPP

In den Räumen des Gesellschaftszentrums Týnec befindet sich auch ein neu eröffnetes Touristisches Informationszentrum. Hier werden den Besuchern der Region entsprechende Informationen und Dienstleistungen in den Bereichen Tourismus, Wassertourismus, Wassersport, Unterkunft und Gastronomie geboten. Gleichzeitig dient es als Rezeption des Gesellschaftszentrums. In der Tourismussaison ist es auch an den Wochenenden geöffnet.

Společenské centrum TÝNEC

Klusáčkova 2, 257 41 Týnec nad Sázavou
Tel.: +420 317 729 050, +420 775 290 032
E-Mail: spolecenske@centrumtynec.cz
<http://www.centrumtynec.cz>





MÜHLE BREJLOV

Sie steht nur 30 km von Prag entfernt inmitten der anmutigen Uferlandschaft der Sazava. Sie ist der richtige Ort zu Erholung, Entspannung aber auch für Hochzeiten, sportliche Aktivitäten und alle möglichen Arten von Schulungen, Teambuilding- und Outdooraktionen.

Das Familienhotel umspülen auf einer Seite die Wellen der Sazava, auf der anderen Seite umgibt sie ein hübscher Garten mit sieben Finnhütten, von denen jeder mit 5 Betten und eigenem Bad ausgestattet ist. Im ersten Stock des Hotels befinden sich drei komplett ausgestattete Schulungsräume, samt WIFI-Internetanschluss. Im zweiten und dritten Stock stehen insgesamt 55 Betten in 18 Zwei-, Drei- und Vierbettzimmern mit eigenen Sanitäreinrichtungen zur Verfügung. Aus den meisten dieser Zimmer bietet sich ein romantischer Blick auf die Sazava.

Zum Hotelgelände gehören außerdem ein Parkplatz, ein Volleyball- und Fußballtennisplatz, eine große Feuerstelle, ein Abstellraum für Fahrräder und eine Bootsanlegeanlage zum bequemen landen.

Wir freuen uns auf Sie!

Mlýn Brejlov

Břežany 29, 257 41 Týnec nad Sázavou

Tel.: +420 774 443 854, E-Mail: info@brejlov.cz

<http://www.brejlov.cz>



UNSER TIPP

- Ausflugsrestaurant mit Grillspezialitäten, frischen Gemüsesalaten, hausgemachten Dessert und Eisbechern
- Picknicks – auf Radtouren, Bootsausflügen und im Gras



FREIZEIT – AKTIVITÄTEN, DIENSTLEISTUNGEN

FAMILIENMUSEUM IN NETVOŘICE

FAMILIENMUSEUM DES EMAILS

Emailgegenstände begleiten uns durch das Leben von der Hälfte des 19. Jahrhunderts an. In unserem Familienmuseum sind sowohl Alltagsgegenstände als auch kuriose „Stücke“ zu finden. In den Sammlungen sind die meisten der österreichisch-ungarischen und später dann tschechoslowakischen Emailwerke vertreten. Wenn wir zu Hause sind, dann ist unser Familienmuseum des Emails geöffnet, ob wir zu Hause sind, können Sie leicht per Telefon prüfen.

ÜBERNACHTUNGSHAUS „ZUR KATZE AM SCHORNSTEIN“ FÜR WANDERER UND RADFAHRER

Bescheidene und billige Übernachtung in Ihrem eigenen Schlafsack oder in unseren „Federbetten“. Selbständige Toilette und Bad mit Dusche. Im Wohnzimmer kann man sich einen Kaffee oder Kräutertee kochen und sich erholen. Abends können Sie am Lagerfeuer sitzen und morgens können Sie hier – ähnlich wie bei Ihrer Oma – frühstücken. <http://www.rodinne-stesti.cz>

KUNSTSCHÖPFERISCHE TÄTIGKEIT ZU ALLER FREUDE

Die Katze hinter dem Kamin bereitet für Sie alljährlich Kunst- und Kunsthandwerksstätten vor, in denen Sie Ihrem Schöpfergeist, Geschick und Ihrer Fantasie freien Lauf lassen können und sich überdies so manche Fertigkeit aneignen können, <http://www.muzejicko-smaltu-netvorice.cz>

KLEINES GESCHÄFT, TRÖDELGESCHÄFT, THEATER

Auf unserem Hof finden Sie ein kleines Geschäft, das überwiegend handwerkliche Ware, Keramik, Spielzeug, aber auch kleinere Kunstgeschenke anbietet. In unserer Scheune ist ein kleines Trödelgeschäft untergebracht, das voll von kleinen abgenutzten, notwendigen sowie auch überflüssigen Sachen ist. Auf unserem Hof ist auch ein hölzernes Theater „KOLNA“ zu finden, das an die Zeiten der nationalen Wiedergeburt erinnert. Hier finden Ausstellungen und Theateraufführungen statt, an einem Ort, an dem so manches kurzweilige Stück gespielt wurde und so manche Ausstellungen zu sehen war.

Lassen sich auch Sie von der Atmosphäre der dreißiger Jahre des vorigen Jahrhunderts bezaubern.

<http://www.muzejicko-smaltu-netvorice.cz>

Rodinné muzejíčko smaltu, Pražská 13, 257 44 Netvořice

Tel.: + 420 777 689 688, E-Mail: trnka.hracky@seznam.cz

Tel.: + 420 776 151 343, E-Mail: jindrasmidova@centrum.cz





Einer der Dominanten der Stadt Sázava (Sasau) ist außer seinem Kloster das Gelände rund herum um die ursprünglich gotische, später im Barockstil umgebaute Pfarrkirche St. Martin. Diese ist heute profaniert und dient als Ausstellungs- und Musikhalle.

Ringsum die Stadt herum gibt es viele Orte, an denen der Hlg. Prokop von unseren Vorfahren verehrt wurde und die sich bis heute ihre einzigartige und geheimnisvolle Atmosphäre bewahrt haben. Der wohl bekannteste Ort ist die nahe Kapelle des Hlg. Prokop und der Quellbrunnen „V Lázních“, an dem sich einst der Einsiedler Prokop und Fürst Oldřich getroffen haben sollen, um das hiesige berühmte Kloster zu gründen.

UNSER TIPP

Obwohl Sázava eine Industriestadt ist, kann sie mit Stolz auf einen Biokorridor verweisen, der sich am Flussufer durch die ganze Stadt zieht. Das Kloster Sázava (Sasau) ist ein namhafter Wallfahrtsort, der eng mit seinem Begründer, dem Hlg. Prokop verbunden ist. Alljährlich kommt man hier vor allem zur berühmten „Prokop-Wallfahrt“ zusammen, die jeweils immer am Sonntag nach dem 4. Juli stattfindet.

Informační a kulturní centrum

náměstí Voskovce a Wericha 280, 285 06 Sázava

Tel.: +420 327 320 763

E-Mail: infocentrum@mestosazava.cz





Die Stadt vergaß auch nicht, das wohl berühmteste Landeskind des Sazawa-Gebietes zu würdigen – den Schauspieler und Dramatiker Jiří Voskovec. 1999 wurde beim Kulturhaus inmitten der Hochhaussiedlung aus den 50. Jahren des vergangenen Jahrhunderts der Voskovec und Werich-Platz gegründet, samt Fontäne mit Symbolik einer romanischen Tetra-Konche und Voskovec-Werich-Gedenktafel vom akademischen Bildhauer Laco Sorokáč. Zu Ehren von Jiří Voskovec wird hier vom hiesigen Theaterensemble der Theaterwettbewerb von Laienmusiktheatern „Voskovec-Sazawa“ veranstaltet. Einen großen Teil der Stadt nimmt das Betriebsgelände der von František Kavalír im Jahre 1937 gegründeten Glashütte Skláren Kavalier a.s. ein.

KLOSTER IN SÁZAVA

Das Kloster wurde im Jahre 1032 durch den Fürsten Oldřich und den Eremiten Prokop gegründet. Hier befindet sich die Ausstellung „Die altlawische Sázava“. Bestandteil der Führung sind ein Barockrefektorium und ein Domkapitelsaal mit Wandmalereien aus dem 14. Jahrhundert. Sie können die dem Heiligen Prokop geweihte Barockkirche und unter ihr die Krypta mit den Reliquien des Hlg. Prokop besichtigen. In dem nördlichen Garten des Klosters befinden sich die bloßgelegten Fundamente der Kirche zum Hlg. Kreuz aus dem 11. Jahrhundert.

Öffnungszeiten:

April, Oktober	Sa und So	09:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
Mai, August	Di – So	09:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr
September	Di – So	09:00 – 12:00 und 13:00 – 17:00 Uhr

Národní památkový ústav

správa kláštera v Sázavě
285 06 Sázava 72
Tel.: +420 327 321 177
E-Mail: sazava@stc.npu.cz
<http://www.klaster-sazava.cz>





Öffnungszeiten:

April, Oktober	Sa, So, Feiertage	09:00 – 17:00 Uhr
Mai, September	Di - So	09:00 – 17:00 Uhr
Juni bis August	Di - So	09:00 – 18:00 Uhr
Januar, Februar, März auf Voranmeldung		
Für vorangemeldete Reisegruppen ist die Burg im ganzen Jahr öffnet.		

Hrad Český Šternberk, 257 27 Český Šternberk 1
Tel.: +420 317 855 101, +420 317 855 166
Fax: +420 317 855 118
E-Mail: info@hradceskysternberk.cz
<http://www.hradceskysternberk.cz>



BURG ČESKÝ ŠTERNBERK

Falls Sie bei Ihren Wanderungen durch die Region Posázaví die Burg Český Šternberk nicht weglassen, werden Sie mit dem Blick auf die stolze, auf dem Felsvorsprung über dem Fluss Sázava emporragende gotische Burg belohnt. Während der Besichtigung werden Sie die Möglichkeit haben, seine mehr als sieben Jahrhunderte lange, vorwiegend mit dem Geschlecht Sternberg verbundene Geschichte, kennen zu lernen.



Die Burg wurde um das Jahr 1241 durch Zdeslav aus Sternberg gegründet. Ihr Name wurde von dem Wappenzeichen abgeleitet, einem goldenen Stern mit acht Spitzen, und nach der damaligen Gewohnheit auch eingedeutscht. Die letzten großen Umbauten wurden in der Zeit des Frühbarocks durchgeführt.

Der Führungsweg führt durch fünfzehn Räume, die sämtlich mit stilechten Möbeln und einer reichen Sammlung von Familienporträts, Porzellan, Waffen, Jagdtrophäen, Filigranarbeiten aus Silber usw. ausgestattet sind. Zu den meist interessanten Exponaten zählt ohne Zweifel die Sammlung graphischer Blätter aus dem Zeitraum des Dreißigjährigen Krieges.

Die südliche, vorgeschobene Bastion der Burg Český Šternberk (Böhmisch Sternberg), der sog. „Hungerturm“, ist Bestandteil eines ausgeklügelten Befestigungssystems, das zur Wende vom 15. zum 16. Jahrhundert vom höchsten Landesrichter Peter Holický von Sternberg erbaut und von dessen Sohn Johann beendet wurde. Diese Bastion ist eine der besterhaltenen Objekte der spätgotischen Festungsbaukunst, die in ihrer Bedeutung in den Anfängen des mitteleuropäischen Festungsbaus des 15. Jahrhunderts den Rahmen von Böhmen sprengt.



UNSER TIPP

In den Tagen **24. – 25. 10. 2009** kann man auf der Burg Český Šternberk jeweils von 9 bis 17 Uhr zu Streifzügen durch die Sternberger Geschichte aufbrechen: nicht alltägliche Besichtigungen in historischen Kostümen • ins Leben gerufene Geschichte • Begleitprogramm: Jongleur, Falkner, Kanoniere • weitberühmte Sternberger Kuchen • Einkehr in einem mittelalterlichen Krug • alles zum üblichen Eintrittspreis.

Besuchen Sie uns doch - wir freuen uns auf Sie!





PENSION

ČESKÝ ŠTERNBERK

PENSION ČTYŘLÍSTEK

An gleicher Stelle, auf dem malerischen Stadtplatz direkt unter der Burg, kann man auch Unterkunft in der netten Familienpension finden. Bequeme Betten, freundliche Badezimmer und sonstiges Zubehör - dies alles erwartet Sie in dem einen Dreibett- und drei Zweibettzimmern. Am Morgen wird man vom Duft frisch gebackener Kuchen geweckt, abends schlummert man in der Ruhe und Behaglichkeit dieses geschichtsträchtigen Ortes ein.

Pension Čtyřlístek, Hana Filipová
257 27 Český Šternberk 45, Tel.: +420 724 359 073
E-Mail: pension.ctyrlitek@seznam.cz

ŠTERNBERGER KUCHEN

Auf dem Stadtplatz von Český Šternberk erwartet ein besonderes lukullisches Erlebnis. Der hiesige Bäckermeister bäckt für Sie Mohn-, Quark-, Pflaumenmus- und Heidelbeerkuchen. Die Bäckerei gehört zu einem Lebensmittelgeschäft, wo man den warmen Kuchen nicht nur direkt kaufen, sondern auch zu Hochzeiten, Familienfeiern oder auch nur so zum Frühstück bestellen kann. Wer will, kann sie auch gleich zu einem guten Kaffee im hiesigen Gärtchen ausprobieren.

Šternberské koláče, Jan Filip
257 27 Český Šternberk 45
Tel.: +420 607 177 944

UNSER TIPP

5. Sternberger Töpfermarkt

Am 4. Juli 2009 findet in der Vorburg von Český Šternberk (Böhmisch Sternberg) ein attraktiver Töpfermarkt statt. In der Absicht, diesen anmutigen Winkel der Region Mitteleböhmen näher vorzustellen: diesmal nicht nur aus der Perspektive der Besucher der Burg - als Herrnsitz, sondern als nicht minder bedeutenden Ort zu Füßen der Burg, der schon in tiefer Vergangenheit bewohnt war und wo man auch heute interessante und angenehme Stunden verbringen kann..



FREIZEIT – AKTIVITÄTEN, DIENSTLEISTUNGEN

ERHOLUNGSZENTRUM „U KOCOURA“

Inmitten die Ufer der Sazawa säumender Wälder, unweit von Poříčí nad Sázavou und nur 30 Minuten Autofahrt von Prag entfernt, befindet sich das Erholungszentrum „U Kocoura“, das nicht nur Wassertouristen, sondern auch Familien mit Kindern, Radwanderern, Firmen zu Schulungszwecken, Sportklubs und allen anderen Unterkunfts- und Verpflegungsleistungen bietet

Die Beköstigung kann je nach Wunsch von Voll – auf Halbpension reduziert werden, außerdem gibt es Grill- und Picknickmöglichkeiten unter freiem Himmel. Das Restaurant befindet sich im Hauptgebäude, gleich in der Nähe steht der Außengrill.

Unterkunft wird in komfortabel ausgestatteten gemauerten Finnhütten geboten. Die Toiletten und Duschen befinden sich in der Nähe der Finnhütten.

Die Umgebung bietet viele interessante Möglichkeiten zu sportlichen Aktivitäten: Wassertourismus auf der Sazawa, ein dichtes Netz von Radwanderwegen, eine Tennishalle.

Rekreační středisko U Kocoura

Hvozdec 90, 257 21 Poříčí nad Sázavou
Tel.: +420 731 601 176, + 420 603 831 661
E-Mail: f.sladek@seznam.cz

UNSER TIPP

KANUTENAUSFLUG

Sázava – Čerčany	20,5 km
Sázava – Týnec nad Sázavou	34,7 km
Sázava – Píkovice	50,7 km

Der Fluss Sázava kann im Abschnitt Týnec nad Sázavou – Píkovice erst bei einer Wasserstandhöhe von 45 cm befahren werden, die vom Wasserstandmesser in Nespěky angezeigt wird. In anderen Abschnitten kann der Fluss bereits bei einem Wasserstand von 35 cm befahren werden (www.bisport.cz – Informationen).





DAS STÄDTCHEN KÁCOV

ist eine altertümliche Siedlung am Fluss Sázava. Die Hauptdominante bildet das Schloss, an das sich der historische Marktplatz anschließt.

Im Jahre 1730 ließ die Fürstin Anna Marie Franziska eine wunderschöne Statue „Unbefleckte Empfängnis der seligen Maria“ auf dem Marktplatz in Kácov errichten.

S P O R T H O T E L K Á C O V

Das moderne Drei-Sterne-Hotel mit eigenem Parkplatz befindet sich 55 km südöstlich von Prag zwischen den Gemeinden Tichonice und Kácov. Umgeben von Wald, einige Meter vom Fluss Sázava entfernt, finden Sie hier alles, was sie zu einem angenehmen Urlaub, zur Veranstaltungen von Arbeits- oder gesellschaftlichen Treffen, gegebenenfalls zur Schulung benötigen.

Das Hotelobjekt bietet 20 Zweibettzimmer, 1 Dreibettzimmer, 1 Vierbettzimmer und 3 Appartements, die mit eigenem Bad und WC, Farbfernseher und Satellitenprogrammen, Telefon, Radiowecker und einer Minibar ausgestattet sind. Das Areal bietet ebenfalls Unterkunft in Blockhütten mit eigenem Sanitärbereich oder in Hütten, die besonders für Schul- und Sportaktionen geeignet sind. Im Restaurant können 90 -100 Personen sitzen und speisen. Nach einem angenehmen Mittag- oder Abendessen können Sie ihre Zeit in der Bar oder der Konditorei verbringen.

Aktiverholung bietet das Freibad mit einem 25-Meter-Becken, künstlicher Beleuchtung und einem Kinderplanschbecken, 2 Tennisplätzen mit Kunstbelag und Beleuchtung, 2 Volleyballplätze mit Kunstbelag, einem Fußballplatz mit Rasen, einem Basketballplatz. Sie können auch Mini-golf oder Tischtennis spielen. Zur Verfügung stehen auch eine Sauna und Massage und ein Mountain-Bike-Verleih.

Sporthotel Kácov

V Hájku 307, 285 09 Kácov

Tel.: +420 317 851 471, Fax: +420 317 851 484

E-Mail: management@sport-hotel.cz

rezervace@sport-hotel.cz

<http://www.sport-hotel.cz>



FREIZEIT – AKTIVITÄTEN, DIENSTLEISTUNGEN

RANCH LICOMĚRSKO

Die kleine Familienranch Licoměřsko liegt in der Tourismusregion Sazawa-Gebiet (Posázaví), in einer Halbeinöde am Waldrand, inmitten herrlicher Natur und zwar 2 km von der Autobahnabfahrt D1 Vlašim – Kácov und 50 km hinter Prag. Ein idealer Ort für all jene, die weitab aller Stadtheftik Entspannung und Erholung suchen. Aktivitäten und Möglichkeiten auf der Ranch: Agrotourismus, Radtourismus, Rundflüge, Ausritte für Anfänger und Fortgeschrittene unter Anleitung eines erfahrenen Instrukteurs, Kindersommerferienlager mit Reiten, Bogenschießplatz, unterirdische Pistolen-schießstätte, Outdoor-Aktionen für Firmen auf Bestellung, Cocktailpartys, Seminare.

Die Ranch verfügt über zirka 60 ha Koppeln und Weideflächen, auf denen Pferde herumtollen und Hereford-Rinder weiden. Sie betreibt eine prächtige Pferdezucht, samt der Koppelaufzucht von Fohlen. Das Areal bietet die Möglichkeit zur Aufstallung von Pferden in Boxen oder im Pferdelaufstall. Zum Training stehen hier eine Sandreitbahn und eine beleuchtete Reitbahn zur Verfügung, die man im Winter oder an Tagen benutzen kann, an denen das Wetter mal nicht mitspielt. Zur Pferdedressur und zum Training wird hier die sog. Parelli-Methode verwendet. Neben den genannten Möglichkeiten zur Pferdeaufstallung und -dressur bietet die Ranch auch Ausritte in die malerische Umgebung, Reitkurse und Reitzirkel für Kinder. Auch so genannte Distanzrennen veranstaltet man hier.

Ranč Licoměřsko

Tichonice 15, 257 63 Trhový Štěpánov
Tel.: +420 602 363 884, +420 777 696 776
Tel./Fax: +420 317 851 504
E-Mail: info@licomersko.cz
<http://www.licomersko.cz>



UNSER TIPP

Astrologische Konsultationen am Ort - mehr auf: www.astrologieamy.cz

Motto: Wie kann man sich den Lauf der Sterne und die Naturgesetze zu Nutze machen? Es ist viel vorteilhafter in Harmonie mit der Natur zu wandeln, sich an ihre Ordnung und die Gesetze des Weltalls zu halten und so sein eigenes Leben zu meistern, das ein Bestandteil von all dem ist.





KRAJ BLANICKÝCH RYTÍŘŮ

Der Kreis der „Ritter von Blaník“, dessen Name vom Berg Blaník abgeleitet ist, befindet sich im Herzen der Region „Posázaví“. Einer Sage nach schläft im Innern dieses Berges ein Heer, das vom heiligen Wenzel, dem Beschützer der böhmischen Länder geführt wird. Dieses Heer erwacht und kommt aus dem Berg heraus, um dem tschechischen Volk zu helfen, wenn es diesem am schlechtesten ergeht. Bis heute ist es nicht erwacht, obwohl sein Herausreiten schon mehrmals nahe gelegen hat. Auch so reitet aber ein Reiter ab und zu aus dem Berg Blaník heraus, um zu überprüfen, wie es seinem Volk in Böhmen ergeht.

Das Land der Ritter von Blaník, Podblanicko, ist ein an Naturschönheiten und bunter Vergangenheit reicher Ort. In seinem Herzen erheben sich zwei bewaldete Berge – der Kleine und der Große Blaník, nach denen die ganze Gegend benannt ist.

AUSSICHTSTURM AUF DEM BERG „VELKÝ BLANÍK“

Auf dem Berg „Velký Blaník“ in einer Höhe von 638 m über dem Meeresspiegel befindet sich ein hölzerner überdachter Aussichtsturm, dessen Höhe 29,5 m beträgt. Der Aussichtsturm wurde in den Jahren 1939 bis 1941 vom Verein der tschechischen Wanderer erbaut.

Öffnungszeiten des Aussichtsturms:

<i>April – September</i>	<i>Di – So</i>	<i>10:00 – 17:00 Uhr</i>
<i>Oktober – März</i>	<i>Sa, So, Feiertag</i>	<i>10:00 – 16:00 Uhr</i>

UNSER TIPP

Zur Gegend der Ritter vom Blaník gehören aber auch die Städtchen, Dörfer und Weiler ringsum, die sich bis heute ihren ursprünglichen, mittelböhmischen Charakter haben bewahren können. Sie sind Teil eines anmutigen Landschaftsmosaiks, das von der Blanitz (Blanice) und zahllosen Bächen, großen und kleinen Fischteichen und Remisen, Feldchen und Wiesen gebildet wird. Keinen geringen Anteil am romantischen Flair der Mikroregion „Podblanicko“ haben zahlreiche, über die Landschaft verstreute kleinen Sakralobjekte - anmutige Kapellen, Kreuze und Glockentürmchen.



DER SAGENUMWOBENE BERG „BLANÍK“

DI E VERWALTUNG DES NATURSCHUTZGEBIETS BLANÍK

sichert:

- den Reiseleiterdienst für organisierte Reisegruppen
- thematische Exkursionen in spezielle Lokalitäten
- Vorträge

Správa Chráněné krajinné oblasti Blaník

Vlašimská 8, 257 06 Louňovice pod Blaníkem

Tel.: +420 317 852 654, Fax: +420 317 701 916

E-Mail: blanik@nature.cz, <http://www.blanik.ochranaprirody.cz>

SCHLOSS LOUŇOVICE POD BLANÍKEM

Die erste schriftliche Erwähnung stammt aus dem Jahr 1149 in Zusammenhang mit dem Prämonstratenserklöster, das im sog. Mondtal gegründet wurde. Das Kloster von Louňovice zerstörten im Jahre 1420 die Taboriten, die später die ganze Region beherrschten. Der archäologischen Erforschung der Geschichte des Klosters ist auch eine Ausstellung des Museums gewidmet, die das Nationalmuseum im Jahre 1981 im Objekt des Schlosses eröffnet hat. Im Jahre 1982 wurde bei der Rekonstruktion des Objekts ein Band Sgraffitoverputz freigelegt, das eine interessante Darstellung einer Szene nach der biblischen Sintflut beinhaltet. Über der Bossage des Eingangsportals befindet sich das Zeichen der Erzbischöfe als Erinnerung an die Zeit, in der sich das Schloss in ihrem Besitz befand. Des Weiteren befinden sich hier die Ausstellung „Älteste Geschichte von Louňovice pod Blaníkem“ und die Ausstellung „Bienenzucht“. Louňovice pod Blaníkem ist auch der Geburtsort des Komponisten Jan Dismas Zelenka (1679 – 1745).

Öffnungszeiten des Schlosses:

April – Dezember Di – Sa 9:00 – 12:00 und 12:30 – 15:30 Uhr

Nach telefonischer Verabredung sind Führungen auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Öffnungszeiten des Informationszentrums:

April – Dezember Di – Sa 9:00 – 12:00 und 12:30 – 15:30 Uhr

Informační centrum Louňovice pod Blaníkem

Zámek 1, 257 06 Louňovice pod Blaníkem

Tel.: +420 317 862 022, +420 317 852 658

E-Mail: infopodbla@atlas.cz





Das Schloss in Vlašim, ursprünglich eine mittelalterliche Burg, die in schriftlichen Quellen aus dem Jahre 1318 zum ersten Mal erwähnt wird, wurde im Jahre 1988 zum Hauptsitz des Museums. Im Schloss können Besucher folgende Ausstellungen besichtigen: „Schlossgärten“, „Geschichte des Schlosses in Vlašim“, „Natur der Region Podblanicko“, „Mit genauem Korn – Tradition der Jagd und des Waffenwesens“ sowie die Dauerausstellung „Spiegel der Vergangenheit“.

Der Gesamteindruck wird noch durch Interieurs der Schlosskapelle, Fresco- und Stuckverzierungen der einzelnen Saale sowie auch durch eine große Anzahl von ausgestellten altertümlichen, Natur- sowie technischen Exponaten unterstrichen. Im Schloss finden auch Konzerte der klassischen Musik, Vorträge und Kunstausstellungen statt. Attraktiv ist ebenfalls die Aussicht, die der Schlossturm bietet. Im Jahre 2007 wurde das Angebot für Besucher um den Schlosskeller erweitert, wo die Ausstellung „Geheimnisse des Schlosskellers“ installiert wurde.

Muzeum Podblanicka Vlašim

Zámek 1, 258 01 Vlašim

Tel.: +420 317 842 927,

E-Mail: muzeumvlasim@iol.cz, muzeumvlasim@seznam.cz

<http://www.muzeumpodblanicka.cz>

Středočeský kraj

UNSER TIPP

Etwas ganz Besonderes ist die Aussicht vom Schlossturm und die Möglichkeit zu Besichtigungen der Schlosskellerungen samt installierter Ausstellung „Geheimnis der Kellerungen“.



SCHLOSS UND SCHLOSSPARK IN VLAŠIM

Schlossgartens ein neuer – im romantischen Stil angelegter – Schlossgarten gegründet. Diese neue Parkanlage wurde im letzten Viertel des 18. Jahrhunderts von den damaligen Eigentümern der Herrschaft Karl Joseph von Auersperg und seiner Frau Maria Josephe von Trautson angelegt. Allmählich ist hier ein einzigartiger natur-landschaftlicher Park entstanden, der durch eine Vielzahl von romantischen Bauten und Winkel ergänzt wurde. Die Parkanlage wurde bereits kurz nach deren Entstehung als eine der schönsten Parkanlagen in Böhmen bezeichnet.

In der gegenwärtigen Zeit sind sowohl das Schloss als auch der Park der Öffentlichkeit zugänglich, und das einschließlich der meisten romantischen Bauten, die als Ausstellungsräumlichkeiten, Restaurants oder Imbiss genutzt werden.

Öffnungszeiten des Museums in Vlašim:

März – Juni	Di – So	09:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr
Juli – August	Di – So	09:00 – 12:00 und 13:00 – 17:00 Uhr
September – Dezember	Di – So	09:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr

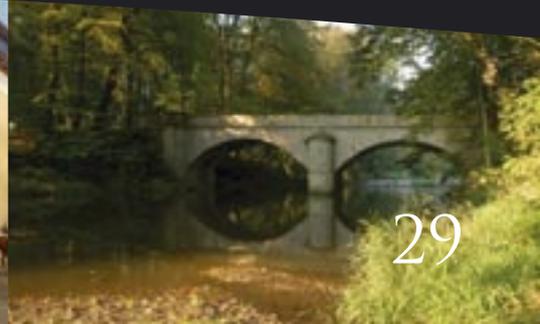
Öffnungszeiten des Informationszentrums:

Ganzjährlich	Mo – Fr	08:30 – 12:00 und 12:30 – 16:30 Uhr
1. Mai – 15. September	Sa – So	09:00 – 16:00 Uhr

Saison-Besichtigungstrasse durch den Park, Internetzugan

Turistické informační centrum Vlašim

Tel.: +420 317 847 207
E-Mail: info@vlasimskypark.cz
<http://www.vlasimskypark.cz>





STADT VLAŠIM

Die Stadt sieht auf eine bewegte Geschichte zurück. Die ursprüngliche, vom Adelsgeschlecht der Janovic auf einem Felsporn über dem Fluss Blanice erbaute gotische Burg wird das erste Mal im Jahre 1318 erwähnt. Im Jahre 1363 erwarb das Geschlecht der Herren von Jenstejn Vlašim (Wlaschim), dem übrigens auch Herr Jan Očko von Vlašim entstammte, der 1364 zweiter Prager Erzbischof war und 1378 gar zum ersten böhmischen Kardinal aufstieg.

VEREINSHAUS

Unterbringung in ruhiger Umgebung, 15 Betten • abgeschlossenes Objekt mit großem Garten • Zimmer mit eigener Toilette, Bad, Waschbecken • Zimmer für körperlich Behinderte • auf Zimmer kostenloser Internetzugang • voll ausgestattete Küche verfügbar • Räume für Schulungen und Firmenveranstaltungen • technische Ausstattung für Präsentationen • zum Objekt gehört auch Kletterwand 8 x 3 m • große Ermäßigungen für gemeinnützliche Subjekte

Spolkový dům, Palackého nám. 65, 258 01 Vlašim

Tel.: +420 737 505 605, +420 731 024 683

E-Mail: info@spolkovydum.cz, <http://www.spolkovydum.cz>



SCHWIMMBAD IN VLAŠIM

Tel.: +420 603 923 404

E-Mail: jirizelingr@centrum.cz

Öffnungszeiten :

1. Juni – 31. August von 10:00 bis 19:00 Uhr
Sportanlagen im Areal des Schwimmbads sind auch außerhalb der Öffnungszeiten nach telefonischer Verabredung verfügbar.



UNSER TIPP

Auf den Spuren der Ritter vom Blanik: Auf dieser 27 Kilometer langen Rundroute lernt man die schönsten Winkel rund um den Berk Blanik kennen. An der Strecke gibt es immer wieder Stationen mit Legenden über die Ritter vom Blanik.





DER TSCHECHISCHE NATURSCHUTZBUND

Das Gebiet Podblanicko gehört zu den Regionen, die dank dem gut erhaltenen Stand der Natur mehr als 100 Jahre von den Touristen besucht werden. Auf dem Gebiet der Region befindet sich das Naturschutzgebiet Blaník, 3 Naturparks, 17 Schutzgebiete und 159 Gedenkbäume. In der ganzen Region kann der Besucher romantische Winkel, malerische Aussichten auf die Landschaft finden und eine Reihe der seltenen Pflanzen und Lebewesen treffen. Der Tschechische Naturschutzbund in Vlašim kümmert sich um die Natur auf dem Gebiet von Podblanicko schon

15 Jahre und sein Ziel ist, sie für die kommenden Generationen zu bewahren. Außer der Geländeexkursionen und Beobachtung der Tiere und Pflanzen bieten wir den Besuchern auch die Vorführung des Wildes in der Station für die behinderten Lebewesen in Vlašim an.

ZU BESTELLEN:

Exkursion in die Natur und auch in den Schutzgebieten • Exkursion durch CHKO Blaník (Naturschutzgebiet) • Exkursion durch den Schlosspark in Vlašim • Exkursion zu denkwürdigen Bäumen • Vögelbeobachtung

Öffnungszeiten der Station für die behinderten Lebewesen:

15. April – 31. Oktober
Mi 08:00 – 11:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Sa 10:00 – 13:00 Uhr

In einem anderen Zeitraum nach der vorherigen Vereinbarung.

Podblanické ekocentrum ČSOP Vlašim

Pláteníkova 264, 258 01 Vlašim

Tel.: +420 317 845 169, Fax: +420 317 845 965

E-Mail: vlasim@csop.cz, <http://www.csopvlasim.cz>

ASTRONOMISCHES OBSERVATORIUM IN VLAŠIM

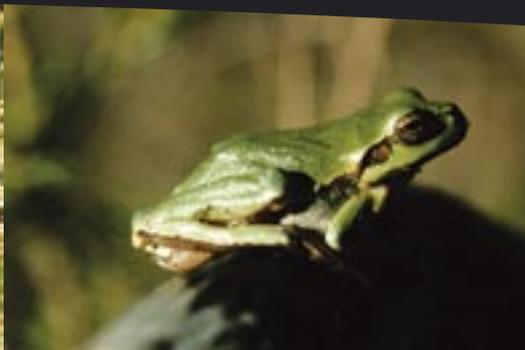
Regelmäßige Beobachtungen des Sternenhimmels mit Erläuterung finden für die Öffentlichkeit im astrologischen Observatorium jeden Freitag statt, und das vom Anfang April bis zum Ende September. In den Monaten April und September fängt das Observieren um 20:00 Uhr an, von Mai bis August erst um 21:00 Uhr.

Vlašimská astronomická společnost

Hvězdárna ve Vlašimi, B. Martinů 1341, 258 01 Vlašim

Tel.: +420 317 842 390

E-Mail: hvezdarna@vas.cz, <http://www.vas.cz>





DIE STADT VOTICE

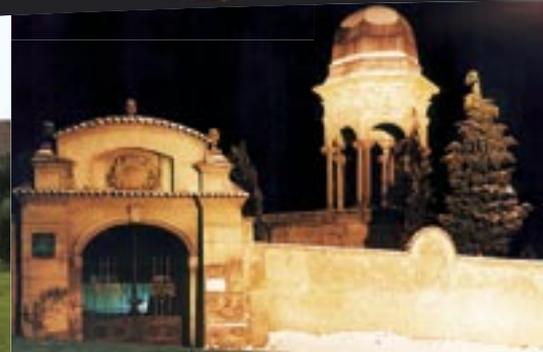
Liegt nahezu am Rande der Region, die der Schriftsteller Jan Herben als Böhmisches Sibirien beschrieb, eine Miniregion, die sich nicht nur durch ihre kühlere Witterung, sondern auch durch eine große Anzahl kleinerer historischer Objekte und Naturschönheiten auszeichnet.

Zu den bedeutenden Sehenswürdigkeiten gehören die rekonstruierte, früher gotische St. Wenzelskirche, vor der eine vom Bildhauer Čeněk Vosmik stammende Statuengruppe dieses Heiligen zusammen mit den Rittern vom Blaník steht, sowie eine getreue Kopie des Jerusalemer Gottesgrabes aus dem Jahre 1685 und die Mariengruppe auf dem Comenius-Platz aus der 1. Hälfte des 18. Jahrhunderts. Hier befindet sich jedoch auch ein sehr gut erhaltener Judenfriedhof mit rekonstruierter Trauerhalle, samt ständiger Ausstellung „Die Juden und jüdische Denkwürdigkeiten um Votice“.

Informační centrum Města Votice a Mikroregionu Džbány
Komenského náměstí 177, 259 01 Votice, Tel.: +420 317 812 505
E-Mail: infocentrum@votice.cz
<http://www.votice.cz>, <http://www.mikroregiondzbany.cz>

UNSER TIPP

Wander- und Radwanderfans können Spazierwanderungen oder Radtouren in die Umgebung unternehmen. Bei der Siedlung Kaliště im Naturpark Džbány – Žebrák bietet sich einer der anmutigsten Weitblicke ins Land.





SCHUTZ DER FAUNA DER TSCHECHISCHEN REPUBLIK

Die Bürgervereinigung „Schutz der Fauna der Tschechischen Republik“ ist in Votice seit 1998 tätig. Inhalt ihrer Tätigkeit sind der praktische Schutz freilebender Lebewesen und deren Biotope und die Umwelterziehung der Öffentlichkeit.

„Schutz der Fauna der Tsch. Republik“ betreibt eine Hilfestation für verletzte Tiere, realisiert spezifische Artenschutzprojekte, sorgt für erhalten gebliebene natürliche Standorte in der Region und beteiligt sich darüber hinaus am Betrieb der Ökofarm der Genossenschaft Džbány, die im Naturpark Džbány – Žebrák wirtschaftet. Im Rahmen ihrer Tätigkeit als Zentrum für Umwelterziehung veranstaltet sie Lehrprogramme für Schulen, Vorträge, Seminare und naturkundliche Exkursionen, Exkursionen zur Station verletzter Tiere, aber auch Ausstellungen und weitere für Schulen, Organisationen und die breite Öffentlichkeit bestimmte Veranstaltungen und bietet Dienstleistungen der Umweltberatung an.

Die Station für verletzte Tiere in Votice ist das ganze Jahr über jeden Montag und Mittwoch, jeweils von 9.00 bis 16.00 Uhr und von April bis November auch an den Wochenenden, jeweils von 13.00 bis 15.00 Uhr der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Exkursionen zur Station beinhalten außer der Besichtigung einer Ausstellung unter freiem Himmel mit dauerhaft gehandicapten Tieren auch einen Besuch der jeweils aktuell in den Räumen des Umweltzentrums stattfindenden

Die Station für verletzte Tiere in Votice ist das ganze Jahr über jeden Montag und Mittwoch, jeweils von 9.00 bis 16.00 Uhr und von April bis November auch an den Wochenenden, jeweils von 13.00 bis 15.00 Uhr der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Exkursionen zur Station beinhalten außer der Besichtigung einer Ausstellung unter freiem Himmel mit dauerhaft gehandicapten Tieren auch einen Besuch der jeweils aktuell in den Räumen des Umweltzentrums stattfindenden

Ochrana fauny ČR, Zámecká ul., P. O. BOX 44, 259 01 Votice
Tel.: +420 317 813 178, +420 603 259 902, E-Mail: info@ochranafauny.cz
<http://www.ochranafauny.cz>

PENSION UNTER DEM HLG. WENZEL

In dieser Familienpension mitten im Herzen von Votice kann man sowohl ein ungestörtes Wochenende, als auch einen ganzen Urlaub verbringen. Unterkunft wird in Zwei- und Dreibettzimmern mit Zubettungsmöglichkeit, Fernseher und Sanitäreinrichtung geboten. Für die Verpflegung ist in Voll- oder Halbpension gesorgt; wer will, kann aber auch selbst in einer kleinen gemeinsamen Küche kochen. Das Restaurant bietet altböhmisches Gerichte in einer Qualität, die weit und breit ihresgleichen sucht. Bestandteil des Urlaubsareals ist auch ein Garten mit Schwimmbecken, wo genug Platz zum Entspannen, aber auch zum Parken ist. Sicher findet man auch Zeit zu einem Besuch des Landwirtschaftsmuseums mit seinen interessanten Exponaten. Ein Freibad und ein Sport- und Freizeitgelände sind nur 150 m entfernt, Tennisplätze zirka 400 m. In der Umgebung der Stadt Votice gibt es auch Möglichkeiten zum Angelsport.

Penzion Pod sv. Václavem
Javorská 208, 259 01 Votice, Tel.: +420 602 694 927
E-Mail: sevcikvaclav@seznam.cz, <http://www.sweb.cz/sevcikvaclav>





Kein Zweifel, dass gerade die Eisenbahn auf nachhaltige Weise die wirtschaftliche Entwicklung des gesamten Sazawa-Gebiets beeinflusst hat. Es ist sogar schwer, sich das Sazawa-Gebiet ohne Eisenbahn vorzustellen. Auch heute noch gibt es in der Umgebung der Sazawa zahlreiche Orte, wo außer der Eisenbahn keine anderen Verkehrsmitteln hinkommen. Zur Wende des vorvergangenen Jahrhunderts begann man den sog. Sazawa-Pazifik zu bauen und zwar genauso, wie man ihn heute kennt. Mit Ausnahme eines kurzen Abschnitts von Prag-Vršovice nach Prag-Modřany entstand diese Bahnstrecke von Modřany über Davlí und entlang der Sazawa bis nach Světlá nad Sázavou gerade zur Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert.

UNSER TIPP

Dampflokomotiv-Fahrten auf den sog. „Sazawa-Bahnlinien“ (Posázavské linky) im Jahre 2009:

- 30. Mai „Mit dem Sazawa-Express auf der Suche nach dem goldenen Schatz“
- 30. Juni „Schlacht um Brod bei Zbořený Kostelec und Schloss Jemniště“
- 4. Juli Sazawa-Kirmes
- 22. August Schloss Jemniště
- 30. August „Panzertag in Lešany“ und Schloss Jemniště.

České dráhy, a.s.

Informace o parních jízdách
Železniční stanice Praha Braník
Dozorčí železniční stanice Petr Pavlík
Tel.: +420 972 228 101, E-Mail: pavlik@zst.cd.cz
<http://parnijizdy.ic.cz>

Krajské centrum osobní dopravy Praha

Josef Lemberk
Tel.: +420 972 241 629, E-Mail: lemerk@kcod.cd.cz



SAZAWA PAZIFIKEXPRESS

Im ersten Fahrplan aus dem Jahre 1897 trug die Bahnlinie die Nummer 78, samt der Anmerkung: „verkehrt erst ab dem Datum der Bekanntgabe“. Diese Anmerkung betraf namentlich den Abschnitt Skochovice – Jílové und zwar aufgrund der hinausgeschobenen Entscheidung über den tatsächlichen Streckenverlauf. Dieser Abschnitt wurde dann auch erst am 1. Mai 1900 in Betrieb genommen. Durch die Eisenbahnstrecke von Čerčany nach Davle und Prag-Vršovice wurden bis dahin nahezu unzugängliche Naturschönheiten des Unteren Sazawa-Gebietes erschlossen. In seiner romantischen und beherzten Streckenführung darf man diese Bahnlinie mit Recht als einer der schönsten in ganz Tschechien bezeichnen. In der Zeit nach dem 1. Weltkrieg war sie alljährliches Ziel vieler Exkursionen Technischer Hochschulen. Dank der Eisenbahn wurden so viele Sehenswürdigkeiten dieses Landstrichs für den Tourismus erschlossen.

Genau wie damals führt diese romantische Eisenbahnstrecke durch die liebliche Landschaft des Sazawa-Tals und ermöglicht es den Besuchern dieser Region, von einer historischen Denkwürdigkeit oder Stadt zur anderen, von einem Museum, Dorf oder Camp zum anderen, oder einer Pension zur anderen und wieder zurück zu reisen. Dank einiger Enthusiasten kann man auch heute noch mit der Dampfeisenbahn oder einem historischen Motorzug Schulausflüge unternehmen. Regelmäßig verkehrende Dampfeisenbahnen der Tschechischen Staatsbahn bringen die Reisenden zu interessanten Kulturereignissen. Für Firmenveranstaltungen steht ein historischer Motorzug als nicht alltäglicher Veranstaltungsort für Seminare oder Firmenpräsentationen zur Verfügung.

Posázavský Pacifik, o. s.

Havlíčková 445, 257 22 Čerčany
Tel.: +420 777 170 666, +420 777 262 075
E-Mail: posazavsky.pacifik@seznam.cz
<http://www.posazavsky-pacifik.cz>



UNSER TIPP

Fahrten des „Sazawa-Pazifikexpress“ in der Saison 2009:

(Prag – Kácov und zurück)

- | | |
|-------------|---|
| 4. April | Feierliche Eröffnung der Tourismussaison im Sazawa-Gebiet |
| 1. Mai | Ausflug ins Sazawa-Gebiet |
| 5. Juli | Sazawa-Kirmes |
| 24. Oktober | „Zu Leben erwachtes Schloss Český Šternberk“ |





-  *Informationszentrum*
-  *Kanutencamp*



BISPORT

Hilfsbereitschaft • Zuverlässigkeit • Tradition

Kanutenausflug

- Die schönsten Stromschnellen vor den Türen unseres Zentrums
- Stabile unzerstörbare Polyäthylenkanus, Kajaks, Rafts
- Für einen einwöchigen Urlaub Transport umsonst - Sázava, Vltava, Lužnice, Ohře, Berounka, Otava
- Freundliches und persönliches Verhältnis zu den Gästen
- Täglich neueste Informationen über den Wasserstand, Karten, Kilometermessung, Video über die Trasse Týnec – Píkovice

Mountain-Bikes

- Ein großes Angebot von Radwanderwegen
- Qualitativ hochwertige Mountain-Bikes

Sportprogramme

- Auf dem Rad, zu Fuß und auf dem Wasser durch das Tal der Sázava
- Angebot für Reisebüros und Schulen
- Teamveranstaltungen für Firmenkollektive
- Ausflüge für Familien und kleine Gruppen
- Professionelle junge Flussführer
- Gute Ausrüstung und Organisation – Sicherheitsgarantie

BISPORT

Ing. Františka Janečka 511, 257 41 Týnec nad Sázavou

Tel.: +420 317 701 460, +420 317 701 704, +420 317 701 907 – 8

E-Mail: info@bisport.cz, <http://www.bisport.cz>



WASSERTOURISMUS UND -SPORT AUF DER SAZAWA



UNSER TIPP

Kanutenausflug:	Čerčany – Týnec nad Sázavou	14,2 km
	Týnec nad Sázavou – Pikovice	15,9 km
Highlights:	Aufschließen des Flusses Sázava	28. März 2009
	Trilogie der Region „Posázaví“	25. April 2009
	Abschließen des Flusses Sázava	17. Oktober 2009

Angst vor schlechtem Wetter oder davor, plötzlich krank zu werden? Wir bieten Ihnen eine spezielle Versicherung, bei der Sie ihren geplanten Ausflug ohne Gründe nennen zu müssen absagen können und wir erstatten Ihnen die Vorauszahlung für den Ausflug zurück. Ausflüge ohne Sorgen genießen!

HOTEL UND GASTSTÄTTE NAD ŘEKOU

Gaststätte – Gemütliches Beisammensein mit Ausblick auf den Fluss
Hotel – 14 Betten in Zwei-Bett-Zimmern mit der Möglichkeit eines Beistellbetts

Hotel – restaurace Nad řekou

Ing. Františka Janečka 511, 257 41 Týnec nad Sázavou
Tel.: +420 317 701 397, E-Mail: info@hotelnadrekou.cz
<http://www.hotelnadrekou.cz>





CYKLISTEVITANI.CZ

Webseiten www.posazavi.com – im Anwenderprogramm „Radausflüge“ („fahrradausflüge“) kann man seine eigene Radtour durch das Sazawa-Gebiet planen. Die dargestellte Radroute enthält nicht nur die Orte, die man dabei kennen lernt, sondern auch historische und Dienstleistungsobjekte, an denen man vorbeikommt und denen man einen Besuch abstatten kann. Das einzige, was einen eventuell abhalten kann, zur Tour aufzubrechen, ist die realistische Darstellung des Höhenprofils der Route, das es im Sazawa-Gebiet meistens in sich hat. Mithilfe unserer Webseiten können Sie die Radrouten entsprechend variieren oder auf ihre Anforderungen oder Limits einstellen. Auch hier gilt: Probieren geht über studieren.

WLASCHIMER ALLEEN

(Vlašimské Aleje) Diese Route mit einer Gesamtlänge von 31 km führt zu den bekanntesten Lokalitäten ringsum Vlasím (Wlasmich) auf bestehenden und rekonstruierten Wegen, an vielen von ihnen wurden in den letzten Jahren Alleien gepflanzt. Unterwegs bieten sich immer wieder entzückende Aussichten auf die Stadt Vlasím mit ihrem Wahrzeichen, dem Blaník im Hintergrund.

UNSER TIPP

Sazawa-Pfad Nr. 19

Herrlicher Radwanderweg am Flusslauf der Sazawa – von ihrer Quelle auf der Böhmischemährischen Höhe (Českomoravská Vysočina) bis zum Zusammenfluss mit der Moldau (Vltava). Er folgt dem Flusslauf in einer Länge von 245 Kilometern.

Die Radroute führt an zahlreichen historischen Sehenswürdigkeiten vorbei – hier durch hügelige Landschaft, da direkt auf gemächlichen Uferwegen. Ein weiterer Vorteil dieser Radtouren durch das Sazawa-Gebiet ist auch die nahe Bahnstrecke, die ebenfalls den Flusslauf kopiert, sodass die Radwanderer samt Rad leicht zu verschiedenen Abschnitten gelangen können.



RADTOURISMUS

DAS DORF KONDRAC

liegt im Landschaftsschutzgebiet unweit vom Berg Blanik. Dominante des dreieckigen Dorfkerns ist die im Jahre 1200 erbaute St.-Bartholomäus-Kirche. Das ursprünglich romanische Bauwerk wurde schrittweise baulich umgewandelt. Einzigartiges Element von Seltenheitswert sind die von zwei Doppelfensterreihen durchbrochenen runden Türme.

AUF DEN SPUREN DER RITTER VOM BLANIK – MIT DEM RAD UND AUCH ZU FUSS

Im Rahmen dieses Projekts wurde ein solides Umfeld zum Aufschwung des Tourismus im Ort selbst und dessen Einbeziehung in das Tourismusgebiet „Gegend der Ritter vom Blanik“ geschaffen. Das ehemalige Gemeindeamt funktionierte man dabei in eine touristische Herberge um. Im Erdgeschoss wurde ein barrierefreies Zimmer mit eigener Küche und Sanitäreinrichtung für gehandicapte Besucher eingerichtet.

Im ersten Geschoss des Gebäudes befinden sich Vierbettzimmer mit eigener Sanitäreinrichtung, sowie eine gemeinsame Küche und ein Gesellschaftsraum mit Fernseher. Aber auch ein Computer mit Internetanschluss und ein Radverleih stehen zur Verfügung. In diesem Verleih sind insgesamt acht Trekkingräder in verschiedenen Größen, einschließlich der notwendigen Ausstattung auszuliehen. Im Rahmen dieses Projekts wurden der Radwanderweg „Auf den Spuren der Ritter vom Blanik“ und ein Lehrpfad geschaffen. Alles ist mit touristischem Mobiliar ausgestattet. Die Besucher können darüber hinaus auch den neu errichteten Minigolfplatz nutzen. In der Wintersaison kann man hier entweder Skifahren oder Skitouren unternehmen.

HERBERGE TJ SOKOL KONDRAC

Größere Ausflugsgruppen können auch in der Herberge Sokol Kondrac mit einer Kapazität von 35 Betten in vier Zimmern und gemeinsamen Sanitäreinrichtungen unterkommen. Die Herberge befindet sich direkt am Fußballplatz. Aber auch ein Mehrzweckplatz für Tennis, Volleyball, Fußballtennis und ein neu errichteter Kinderspielplatz stehen zur Verfügung.

RESTAURANT „U MATOUŠKŮ“

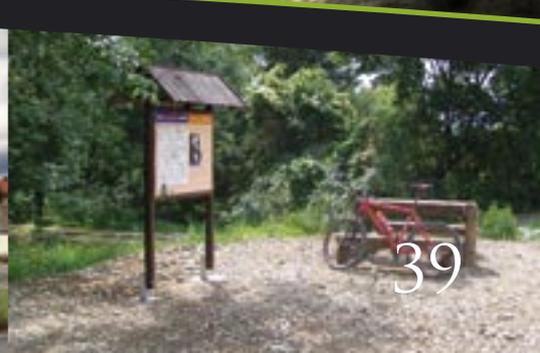
Das Restaurant bietet seinen Gästen eine solide Auswahl an Speisen der böhmischen Hausmarchküche. Die gemütliche Atmosphäre und die freundliche Bedienung runden das Bild dieses weit bekannten Restaurants ab.

Kontakte zur Herberge:

Tel.: +420 317 843 091, +420 602 388 381, +420 721 935 769

E-Mail: ubytovani@okoloblaniku.cz, obec.kondrac@tiscali.cz

<http://www.okoloblaniku.cz>, <http://www.kondrac.cz>





Der Fluss Sázava entwässert einen Teil der Böhmischemährischen Höhe, fließt durch Mittelböhmen und mündet letztendlich bei Davle in die Moldau. Der südöstliche Teil der Region von Mittelböhmen – das Sazawa-Gebiet – bietet zahlreiche Möglichkeiten zur Erholung, aber auch dazu, ihre Natur und Geschichte etwas kennen zu lernen. Dazu dienen unter anderem ihre Lehrpfade. Man kann sie als selbstständiges Programm in Betracht ziehen oder bei einem Besuch der umliegenden Sehenswürdigkeiten oder Tourismusziele einfach mitbesuchen.

DER LEHRPFAD „NACH DEN SPUREN DER SCHLACHT BEI JANKOV“

Macht Sie mit der großen Schlacht der europäischen Geschichte bekannt, in der das kaiserliche Heer der Generäle Hatzfeld und Götz mit der schwedischen Armee des Generals Torstensson am 6. März 1645 zusammenstießen. Die Schlacht endete mit der Niederlage der kaiserlichen Armee und gilt heutzutage für die blutigste Schlacht des 30-jährigen Krieges auf unserem Gebiet. Der Pfad endet an der wahrscheinlichen Stelle der Kapitulation des Generals Hatzfeld. Der Lehrpfad hat insgesamt 3 Stationen und ist 1675 Meter lang.

LEHRPFAD „UM VOTICE HERUM“

Machen Sie mit uns einen Spaziergang auf dem Loop-Lehrpfad „Um Votice herum“. Der Lehrpfad fängt an und endet auf dem Marktplatz in Votice und ist 8 km lang. Auf dem Weg befindet sich insgesamt neun Stationen, die Sie allmählich damit vertraut machen, was um Sie herum wächst, läuft und fliegt. Sie besuchen auch die Wallfahrtskapelle des heiligen Adalberts, erfahren, warum die hiesige Region als „Böhmisches Sibirien“ bezeichnet wird, lernen bekannte Persönlichkeiten etwas näher kennen, denen diese Landschaft angetan hat, wir erzählen Ihnen auch vom Galgenhügel, majestätischen Ahorn in Votice sowie von anderen Sehenswürdigkeiten der ganzen Region.

DER FUSSPFAD DES RITTERS JOHANNES CHRISTOPH ŠIC

Machen Sie sich mit uns auf den Weg, der schon vergessen sein sollte, aber das Schicksal wollte es, dass die Schüler der Grundschule aus Divišov ihm einen neuen Sinn gaben. Der Lehrpfad hat insgesamt 10 Stationen. Er führt aus Divišov über den Hügel Vrcha, die Gemeinde Měchnov um den Teich Brtničák, die Burg Český Sternberk auf den Dorfplatz von Český Sternberk oder umgekehrt. Sie erfahren viel über die Jägerei, die jüdische Religion, die Natur in der Umgebung von Divišov, die Landwirtschaft oder die Burg Český Sternberk. Die Gesamtlänge des Pfades ist fast 7 Km und Sie werden sie in ca. 2 bis 3 Stunden zurücklegen. Den ganzen Pfad werden Sie von der Gestalt des Ritters Johannes Christoph Šic aus Měchnov begleitet.



LEHRPFAD IM SAZAWA-GEBIET

LEHRPFAD BUCHOV – NESPERY

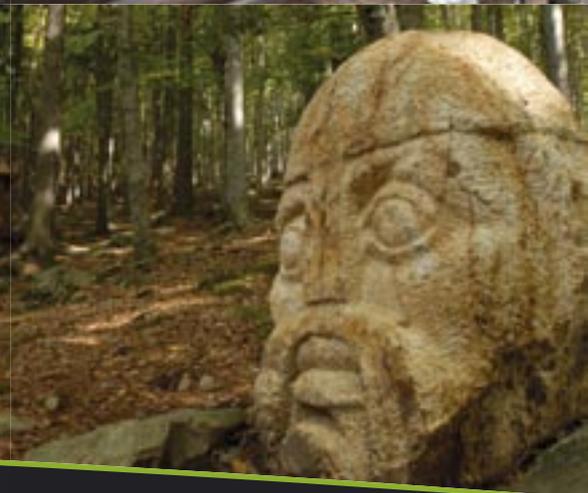
Auf diesem 1,5 km langem Lehrpfad, der in Nesperey beginnt und über der Einsiedelei Buchov endet, kann man einen angenehmen Spaziergang durch die Landschaft zu Füßen des geheimnisumwitterten Berges Blaník machen. Dabei lernt man die natürlichen Bedingungen, sowie die Fauna und Flora kennen, die typisch für verschiedene Standorte dieser Lokalität sind. Sollte es ihnen hier gefallen, können Sie Unterkunft in einer 200 Jahre alten ländlichen Hütte finden, die von ihren Besitzern als Privatunterkunft angeboten wird.

LEHRPFAD „MIT DEM RITTER ZUM BLANÍK“

Dieser Lehrpfad beginnt am Parkplatz zu Füßen des sagenumwobenen Großen Blaník (Velký Blaník) über Louňovice pod Blaníkem, führt über den Gipfel des Großen Blaník bis zum Parkplatz bei Kondrac, wobei er dem roten Wanderzeichen folgt. Der 4 Kilometer lange Lehrpfad hat insgesamt 14 lehrreiche Stationen und 17 „Spielstationen“ für Kinder. An beiden Enden des Lehrpfades, also über den Ortschaften Kondrac und Louňovice pod Blaníkem, können sowohl Pkws, als auch Busse parken. Auf dem Gipfel des Großen Blaník steht ein Aussichtsturm mit Imbissmöglichkeit, überall am Lehrpfad sind Raststätten eingerichtet.

Der Lehrpfad enthält einen steilen Anstieg kurz vor dem Gipfel des Großen Blaník. Weniger rüstige Besuchern sei deshalb der etwas längere, jedoch sanftere Waldweg anempfohlen. Aus gleichem Grund ist der Lehrpfad auch nicht gut für Kinderwagen geeignet, auch für diese ist der Waldweg besser geeignet.

Patron und gleichzeitig auch Führer auf der gesamten Strecke ist ein „Blaník-Ritter“. Er macht die Besucher mit der Natur des Großen Blaník und dessen Umgebung, mit seiner Besiedlung und der Legende der Ritter vom Blaník bekannt. Auch die Kopie des vom Blaník stammenden Grundsteins des Prager Nationaltheaters oder die Statue eines Blaník-Ritters sind zu sehen. Zum Lehrpfad gehört außerdem eine Geologieausstellung über die Gesteine von Podblaník, mit 21 großen, unter freiem Himmel ausgestellten Gesteinsmustern.





FARM HEROUTICE

Die private Reitschule in einer wunderschönen Naturumgebung bietet Ihnen ganzjährige, wöchentliche oder Wochenend- Rekreationsaufenthalte mit der Reitschulung an. Die fortgeschrittenen Reiter können die ein- oder zweitägigen Ausflüge durch die Umgebung des Flusses Sázava zu Pferde genießen.

Den Kindern, auf die sich die Farm spezialisiert, bietet sie ganzjährig Ausbildungslager mit der Schulung auf dem Gebiet der Theorie und Praxis des Reitens, der praktischen Erfahrung mit der Pferdepflege, mit Sprachunterricht und einem kompletten Programm einschließlich der Verköstigung 5 mal pro Tag an.

Das Areal bietet die Unterkunft für 42 Personen in Zwei- bis Vierbettzimmern, ein stilvolles Restaurant für 80 Personen, das auch für die Hochzeiten oder Seminare benutzt werden kann, eine Sommerterrasse, die Möglichkeit kleines Einkaufes direkt auf der Farm. Die Farm ist stolz auf die gedeckte Reithalle und das Areal für das Parcourspringen nach den internationalen Kriterien.

Farma Heroutice, Miloslav a Jana Perníčkovi

Heroutice 11, 257 56 Neveklov

Tel.: +420 317 741 392, +420 604 232 834

Fax: +420 317 741 399

E-Mail: heroutice@heroutice.cz, <http://www.heroutice.cz>



PFERDE IM SAZAWA-GEBIET



GESTÜT FAVORY

Nicht ganz eine Stunde von Prag entfernt, direkt im Herzen der einstigen Herrschaft des Erzherzogs Franz Ferdinand von Österreich-Este, liegt das attraktive Barockgut Benice, heute Sitz einer der größten privaten Pferdezuchtbetriebe von Altkladruher Pferde bei uns und weltweit - das Gestüt FAVORY.

Das Gestüt FAVORY hält 80 Pferde, überwiegend Altkladruher Pferde. Die Altkladruher Pferde sind eine der ältesten kontinuierlich gezüchteten Pferderassen auf der Welt. In unserem Gestüt kann man die schwer zu beschreibende Euphorie eines Stelldicheins mit einer Herde dieser edlen Pferde erleben, wobei man sich der Majestät dieser exklusiv für zeremonielle Anlässe am Kaiserhof gezüchteten Rasse bewusst wird, die sich bis heute auf den Königshöfen Europas größter Beliebtheit erfreuen. Das Gestüt ist aber nicht nur eine Mecca für Pferdeliebhaber, es hat auch viele weitere Dienstleistungen anzubieten – Ausritte oder Kremserfahrten in die herrliche Umgebung, eine Reitschule für Anfänger und Fortgeschrittene, Besichtigung der Marställe mit fachkundiger Führung. Zur Winterzeit kann man auch das sog. Ski-joring ausprobieren, bei der man auf Skiern von Pferden gezogen wird, oder Pferdeschlittenfahrten mit Glockengeläut. Kinder sind in Benice jederzeit willkommene Gäste und können bei uns auf Eseln oder Ponys reiten. Alljährlich veranstalten wir Sommerferienlager mit Reitkursen.

Das originelle dreiflügelige Gutsgebäude aus dem Jahre 1750 hat allerhand an Erholungs- und Verpflegungsmöglichkeiten zu bieten: Unterkunft in Mansardenzimmern, sowie nette Geselligkeit im stilvollen Gasthof oder an den Tischen im Freien. Zu Firmen- oder privaten Aktionen bieten sich die originellen Räume eines ehemaligen Speichers mit 200 Sitzplätzen an, eine Barockstube mit einer Kapazität bis zu 30 Personen, aber auch der Gutshof und die ausgedehnten Liegenschaften umher bieten ideale Möglichkeiten zur Abhaltung verschiedenartigster Veranstaltung, wie Stehempfänge, Präsentationen, Gartenpartys, Schulungen, Teambuilding-Aktionen, Hochzeitsfeiern samt Trauung, Wochenendaufenthalten usw.

Das Gut ist von ausgedehnten Wiesen und Wäldern umgeben und spendet ihnen die nötige Ruhe und Privatsphäre zur gewünschten Entspannung und Erholung. Das Barockgut Benice ist seines historischen und architektonischen Wertes wegen als Kulturdenkmal registriert.

Hřebčín FAVORY, Benice 1, 257 44 Netvořice
Tel.: +420 724 054 267
E-Mail: hrebcin@favory.cz, <http://www.favory.cz>





BALLOONING CZ s.r.o.

Na Vrchole 7, 130 00 Praha 3

Tel.: +420 603 337 005, Tel./Fax: +420 222 783 995

E-Mail: ballooning@ballooning.cz, <http://www.ballooning.cz>

GLIDER AEROBATIC CLUB o.s.

Ordentliches Mitglied des Aeroklub der Tschechischen Republik

SEGELFLUGZENTRUM BENEŠOV

Flughafen Benešov, 257 51 Bystrice

Flugdirektor: Miloš Ramert, Tel.: +420 603 927 241

E-Mail: gac@centrum.cz, <http://www.aero-gac.cz>

UNSER TIPP

Wir zeigen Ihnen die Schönheiten des Gebiets von Sázava aus der Vogelperspektive ...

RUNDFLÜGE

ein außergewöhnliches Erlebnis, Originalgeschenk

LETECKÁ SPOLEČNOST F AIR

Flughafen Benešov, 257 51 Bystrice

Tel.: +420 317 793 820

E-Mail: f-air@f-air.cz, <http://www.f-air.cz>

LETECKÁ ŠKOLA BEMOAIR

Flughafen Benešov, 257 51 Bystrice

Tel.: +420 317 793 529, +420 603 202 884

E-Mail: info@bemoair.cz

<http://www.bemoair.cz>



FREIZEIT – AKTIVITÄTEN, DIENSTLEISTUNGEN

HOTEL ATLAS

Das moderne Drei-Sterne-Hotel „im Herzen von Benešov“ bietet 20 Zwei-Bett-Zimmer (6x Minibar), 6 Drei-Bett-Zimmer und 1 Zimmer mit einem behindertengerechten Zugang. Die Zimmer sind mit einem eigenen Bad und WC, einem Fernseher mit Satellitenempfang, Telefon und Internetanschluss ausgestattet.

Bestandteil des Hotels sind Konferenzräume für max. 45 Personen, die mit moderner audiovisueller Technik versehen sind. Das Hotelrestaurant mit einer Kapazität von 60 Plätzen und mit einem abgeteilten Raucher- und Nichtraucherbereich bietet Speisen der böhmischen und internationalen Küche an. Im Sommer ist das Restaurant um eine Terrasse mit 20 Plätzen erweitert. Im Gebäude des Hotels befindet sich auch der Hotelklub mit einer Kapazität von 60 Plätzen für die Veranstaltung von Unterhaltungsabenden und Feiern für Firmen und Privatpersonen. Dem Hotel steht ein eigener Parkplatz zur Verfügung.

Öffnungszeiten:

Mo – Do 07:00 – 09:30 und 10:30 – 22:00 Uhr
Fr 07:00 – 09:30 und 10:30 – 23:00 Uhr
Sa 08:00 – 09:30 und 10:30 – 23:00 Uhr
So 08:00 – 09:30 und 10:30 – 20:00 Uhr

Öffnungszeiten des Bowling bar:

Mo – Do 16:00 und 22:00 Uhr
Fr 16:00 und 24:00 Uhr
Sa 14:00 und 24:00 Uhr
So 14:00 und 20:00 Uhr

Hotel Atlas Bowling bar

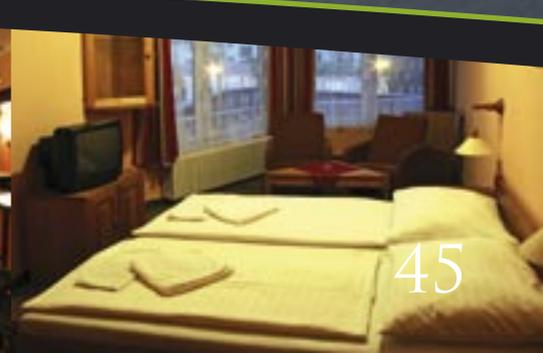
Tyršova 2063,256 01 Benešov
Tel.: +420 317 724 771, Fax: +420 317 724 761
E-Mail: hotelatlas@quo.eu
<http://www.hotel-atlas.cz>

Tyršova 182, 256 01 Benešov
<http://www.hotel-atlas.cz>
Tel.: +420 736 610 374



UNSER TIPP

Bowling Bar: 2 Bowling-Bahnen, Billardtisch, Tischfußball • individuelle Reservierung außerhalb der ordentlichen Öffnungszeiten • eigener Parkplatz auf dem Hof • ca. 100 m vom Hotel Atlas entfernt • Hotelgäste wird 15 % Ermäßigung bei der Konsumation geboten • Angebot ausgezeichnete Weine aus dem Weingebiet Baloun • Möglichkeit zur Veranstaltung von privaten Firmenveranstaltungen, Firmenpartys oder Geburtstagsfeiern • 52 Sitzplätze





SCHLOSS JEMNIŠTĚ
 Das Barockschloss Jemniště (Jemnisch) wurde in den Jahren 1720 – 1725 erbaut, sein derzeitiger Besitzer ist Jiří Sternberg.

Auf Schloss Jemniště finden romantische Trauungen, Hochzeits- und Familienfeiern, sowie Firmenveranstaltungen statt, wir bereiten auch Picknicks im Schlossgarten vor. Im Café können Sie sich auf angenehme Weise die Wartezeit bis zur Besichtigung verkürzen; in den schönen Apartments kann man im Kamin heizen. In der Saison warten Theatervorstellungen und nette Bekanntschaften mit Tieren auf Ihre Kinder, man kann auch Freunde zu Konzerten einladen, vor allem aber lassen Sie sich von uns so richtig verwöhnen, um neue Kräfte zu schöpfen.

Öffnungszeiten im Jahr 2009

Januar bis März	nur per Nachfrage	
April, Mai	Sa, So und an Feiertagen	09:00 – 16:30 Uhr
Juni	täglich	09:00 – 17:30 Uhr
Juli, August	täglich	09:00 – 18:30 Uhr
September	täglich	09:00 – 17:30 Uhr
Oktober	Sa, So und an Feiertagen	09:00 – 17:30 Uhr
November, Dezember	Sa, So und an Feiertagen	09:00 – 16:30 Uhr

Zámek Jemniště

Jemniště 1, 257 01 Postupice
 Tel.: +420 731 903 995, Tel./Fax: +420 317 796 212
 E-Mail: zamek@jemniste.cz, sternberg@jemniste.cz
<http://www.jemniste.cz>

UNSER TIPP

Theatersommer auf Schloss Jemniště (Jemnisch) – jedes Ferienwochenende ab dem 3. Juli bis zum 28. August. An acht Freitagen hintereinander finden auf dem Schlosshof nicht nur für Kinder, sondern auch für Erwachsene einstündige Vorstellungen statt. Absoluter Sommerhöhepunkt ist die „Sternberger Nacht“ am 1. August. **Neuheit von 2009** – wir bieten die Möglichkeit der Bestellung von „Abendessen im Kerzenschein“ im Schlosscafé.



SCHLOSSER IM SAZAWA-GEBIET

SCHLOSS VRCHOTOVY JANOVICE

Die ursprünglich gotische steinerne Festung der Herren von Janovice, geschützt durch einen Wassergraben, verwandelte sich allmählich in ein Renaissanceschloss, das im 17. und 18. Jahrhundert der Hauptsitz des Voticezweigs der Grafen von Vrtba war. Der letzte große Umbau erfolgte Mitte des 19. Jahrhunderts, als das Schloss seine gegenwärtige neugotische Gestalt bekam.

Heute ist es bereits mehr als 40 Jahre ein Bestandteil des Nationalmuseums. Es bietet eine Besichtigung der folgenden ständigen Ausstellungen an: „Gesellschaft in Böhmen im 19. Jahrhundert“, die das Leben in Böhmen in diesem Zeitraum nahebringt, „Rilke, Kraus und Vrchotovy Janovice“, die mit der Familie der letzten Privatbesitzer und vor allem mit der Persönlichkeit der Sidonie Nádherná bekannt macht, und auch die Ausstellung „Böhmische Glockengießerei“, die die Besucher durch die Geschichte des Glockengießhandwerks in den böhmischen Ländern begleitet. Ein Besuch von Janovice kann mit einem Spaziergang in den alten und landschaftlich reizvollen Park um das Schloss herum abgeschlossen werden.

Öffnungszeiten:

April – September Di – So 08:00 – 19:00 Uhr
Oktober – März Sa – So 08:00 – 16:30 Uhr

Zámek Vrchotovy Janovice

257 53 Vrchotovy Janovice

Tel.: +420 317 835 181

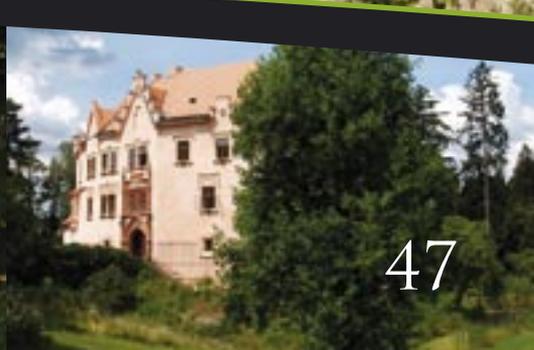
E-Mail: vrchotovy_janovice@nm.cz

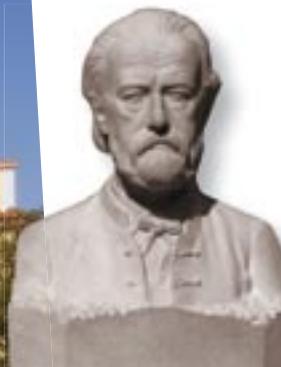
<http://www.nm.cz>



UNSER TIPP

Böhmische Glockenbaukunst – der Glockenbau in Böhmen und Mähren Im authentischen Milieu einer ehemaligen Wasserburg wird der Kern der historischen Glockensammlung des Nationalmuseums - insgesamt an die hundert Glocken - ausgestellt. Technologie der Glockenherstellung, Glocken und Glöckchen vom Mittelalter bis ins 19. Jahrhundert; unter anderem sind auch Meisterwerke namhafter böhmischer Glockengießer aus der Zeit der Renaissance zu bewundern.





RŮŽKOVY LHOTICE, MUSEUM DER REGION PODBLANICKO

Das Barockschlösschen, das heute die Dominante der Gemeinde bildet, wurde an der Stelle der ursprünglichen Festung des Oneš Tluksa von Lhotice aus dem 14. Jahrhundert errichtet. In den Jahren 1835 – 1844 gehörte das Schlösschen František Smetana, dem Vater des Komponisten Bedřich Smetana. Smetana selbst reiste oft hierher und schöpfte hier die Sujets für seine Musikwerke. Aus diesem Grund ist die hiesige Ausstellung, die im Jahre 1984 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht wurde, den Anfängen des Schaffens von Smetana gewidmet.

Öffnungszeiten:

April – September nur auf schriftliche oder telefonische Voranmeldung

Pobočka Muzea Podblanicka – Růžkovy Lhotice

Zámek 1, 257 65 Čechtice, Tel.: +420 317 853 157, +420 317 842 927



MUSEUM DES LEBENS AUF DEM LANDE IN KAMBERK

Wissen Sie, wie die Schulstube ausgesehen hat, in der unsere Omas gesessen haben und in deren Schamwinkel unsere Opas gestanden haben? Wissen Sie, in welchen Bedingungen man früher gewohnt und gelebt hat oder welche Werkzeuge und landwirtschaftliche Maschinen benutzt wurden? Kommen Sie nach Kamberk und wir bringen Ihnen die Zeit unserer Omas und Opas etwas näher.

Öffnungszeiten:

Nur auf schriftliche oder telefonische Voranmeldung

Obec Kamberk, 257 06 Kamberk 71

Tel.: +420 317 852 728, E-Mail: oukamberk@quick.cz

DAS MUSEUM IN NETVOŘICE

Entstand als Stadtmuseum im Jahre 1919 mit Unterstützung der Gemeinde und des Vereins der Landleute aus Netvořice und Umgebung. Das Museum hat eine bemerkenswerte Sammlung Steingut aus Týnec, des Weiteren eine Sammlung von Gebrauchskunst und Gegenständen der Volkskunst – Münzen, Medaillen, Plaketten und Auszeichnungen.

Městské muzeum Netvořice, 257 44 Netvořice 46

Tel.: +420 317 789 814, E-Mail: info@netvořice.cz



KLEINE GROSSE REISEZIELE

DAS MUSEUM DES LEBENS DER JÜDISCHEN GEMEINSCHAFT IN DIVIŠOV

Die jüdische Ansiedlung begann in Divišov vor dem Jahre 1685. Die Synagoge, in der sich das Museum befindet, wurde in der 1. Hälfte des 19. Jhs. im spätklassizistischen Stil mit einer Apsis erbaut. An der Rekonstruktion des Gebäudes, die im Herbst des Jahres 2004 beendet wurde, nahm finanziell auch die Europäische Union teil. Die Ausstellung, die das Leben der jüdischen Ansiedlung im Region beobachtet, wurde in der Zusammenarbeit mit dem Verband der Gemeinden CHOPOS, der Gemeinde Divišov, dem Jüdischen Museum in Prag und dem Museum von dem Gebiet Podblanicko in Vlašim gebildet. Der Eingangsteil der Ausstellung ist dem Durchlauf des umfangreichen Projekts der Rekonstruktion der kleinen Sakralobjekte auf dem Gebiet des Verbands der Gemeinden CHOPOS gewidmet

Muzeum života židovské obce v Divišově

Šternberská 158, 257 26 Divišov

Tel.: +420 317 855 224, E-Mail: muzeum.divisov@chopos.cz, <http://www.chopos.cz>

OSTŘEDEK, GEBURTSTIMMER DES DICHTERS SVATOPLUK ČECH

Das Schlossgebäude mit der Kapelle des Hl. Johannes von Nepomuk aus dem Jahr 1741 im Stil des Barocks ist auf der Stelle der ursprünglichen Festung aus dem 14. Jahrhundert entstanden. Aus dem historischen Gesichtspunkt ist interessant, dass der tschechische Dichter Svatopluk Čech hier im Schloss im Jahr 1846 geboren wurde. Sein Vater František Jaroslav Čech arbeitete dort als Bauernhofverwalter. Die Geburtstube des Dichters, die im Schloss bis heute zu sehen ist, wurde von den Bürgern von Ostředeck bereits im Jahr 1898 errichtet.

Öffnungszeiten:

Nur auf telefonische Voranmeldung.

Zámek 1, 257 24 Ostředeck

Tel.: +420 317 795 430

E-Mail: ostredok@chopos.cz

MMOTORRAD- UND TECHNISCHEN MUSEUM NETVOŘICE

Im Motorrad- und Technischen Museum Netvořice sind außer Motorrädern auch Motordreiräder, Motordreiräder für Behinderte, Seitenwagengespanne, spezielle stationäre Motoren, die moderne Produktion der Motorradmarke JAWA, historische Traktoren und sonstige technische Besonderheiten zu besichtigen.

Motocyklové a technické muzeum Netvořice

Zahradní 64, 257 44 Netvořice

Tel.: +420 737 230 297

E-Mail: muzeum@konopiste.eu

<http://www.konopiste.eu>





WICHTIGE KONTAKTE

HILFE FÜR SIE

FEUERWEHR
150



RETTUNGSWAGEN
155



POLIZEI
158



NOTRUF
112

SOS

**Bereitschaftsdienst
Rudolf- und Stefaniekrankenhaus in Benešov**

Tel.: +420 317 756 485
Tel.: +420 317 756 111



HILFE FÜR IHR AUTOMOBIL

VEROLD Benešov, spol. s r.o., Na Červených vrškách 1490, 256 01 Benešov
Servis Tel.: +420 317 723 411, **SERVIS 24 hodin** – ÚAMK tel.: 1230



HILFE FÜR IHR RAD

Cykloservis J. Břečka, Pražská, Sázava

Tel.: +420 728 474 008

Cyklospport NOVOTNÝ, Jílovská 262, Týnec nad Sázavou

Tel.: +420 317 701 823

Cyklo Švec, Na Potoce 225, Vlašim

Tel.: +420 317 844 116

Jaroslav Víšek – Sport Centrum, Červené Vřšky 1594, Benešov

Tel.: +420 317 722 152

Jízdní kola Kučera, Lidická 1781 Vlašim

Tel.: +420 602 831 037

Libor Fox-Velo-Servis, Kladruby 34, Vlašim

Tel.: +420 317 793 416

Prodej a opravy horských kol, Čerčanská 112, Poříčí nad Sázavou

Tel.: +420 317 779 934

SPORT ŠEFČÍK LYŽE – KOLA, Ke Stadionu 2095, Benešov

Tel.: +420 317 726 777

Tomáš Olbrich, Pražského povstání 1641, Benešov

Tel.: +420 724 590 188

Tomáš Trojánek, Pavlíkova 1528, Benešov

Tel.: +420 776 098 062

VELO FOX, Dr. E. Beneše 159, Bystřice

Tel.: +420 317 793 416

VELO SPORT Krupička, Na Bezděkově 2005, Benešov

Tel.: +420 317 723 627

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

<http://jizdnirady.idnes.cz>



Busfahrplan

Tel.: +420 317 721 395, +420 900 144 444



Bahn

Tel.: +420 317 757 428, +420 840 112 113





INFORMATIONSZENTREN

Informationszentrum Benešov
Malé nám. 1700, 256 01 Benešov
E-Mail: ic-benesov@posazavi.com
info@knihovna-benesov.cz
Tel.: +420 317 726 004

Informationszentrum Čerčany
Sokolská 28, 257 22 Čerčany
E-Mail: info@cercany.cz
Tel.: +420 317 776 154

Informationszentrum Český Šternberk
257 26 Český Šternberk 27
E-Mail: ic-sterberk@posazavi.com
Tel.: +420 317 855 046

Informationszentrum Kutná Hora
Palackého nám. 377, 284 01 Kutná Hora
E-Mail: infocentrum@kh.cz
Tel.: +420 327 512 378

Informationszentrum Louňovice pod Blaníkem
Zámek 1, 257 06 Louňovice pod Blaníkem
E-Mail: infopodbla@atlas.cz
Tel.: +420 317 862 022

Informationszentrum Mnichovice
Masarykovo nám. 83, 251 64 Mnichovice
E-Mail: infocentrum@mnichovice.info
Tel.: +420 323 640 113

Informationszentrum Neveklovsko
nám. Jana Heřmana 83, 257 56 Neveklov
E-Mail: info.neveklov@seznam.cz
Tel.: +420 317 741 207

Informationszentrum Podblanicko Vlašim
Zámek 4, 258 01 Vlašim
E-Mail: info@vlasimskypark.cz
Tel.: +420 317 847 207

Informationszentrum Rataje nad Sázavou
Zámecká 1, 285 07 Rataje nad Sázavou
E-Mail: posta@obecrataje.cz
Tel.: +420 321 717 716

Informationszentrum Říčany
Masarykovo nám. 83, 251 01 Říčany
E-Mail: jitka.bahenska@ricany.cz
Tel.: +420 323 618 142

Informationszentrum Sázava
nám. Voskovce a Wericha 280, 285 06 Sázava
E-Mail: infocentrum@mestosazava.cz
Tel.: +420 327 320 763

Informationszentrum Sedlčany
nám. T. G. Masaryka 32, 264 80 Sedlčany
E-Mail: mu@sedlcany.cz
Tel.: +420 318 822 742

Informationszentrum Týnec nad Sázavou
Klusáčkova 2, 257 41 Týnec nad Sázavou
E-Mail: ic@centrumtynec.cz
ic-tynec@posazavi.com
Tel.: +420 317 729 050

Informationszentrum Uhlířské Janovice
Peččírkova 168, 285 04 Uhlířské Janovice
E-Mail: kic@uhljan.cz
Tel.: +420 327 542 197

Informationszentrum Votice
Komenského nám. 177, 259 01 Votice
E-Mail: infocentrum@votice.cz
Tel.: +420 317 830 159

Informationszentrum Zruč nad Sázavou
nám. Dr. J. Svobody 60
285 22 Zruč nad Sázavou
E-Mail: infocentrum@mesto-zruc.cz
Tel.: +420 327 531 572

Museum Divišov
Šternberská 158, 257 26 Divišov
E-Mail: muzeum.divisov@chopos.cz
Tel.: +420 317 855 224

UNSER TIPP

Multikultur-Festival „02 Sázavafest“

In den Tagen vom 30. Juli bis zum 2. August 2009 findet der nun schon 9. Jahrgang dieses Festivals statt und dies an einem bereits ebenso traditionellem Ort - im Marktflecken Kácov auf dem Gelände von Malá Strana, das am Ufer der Sazava gelegen

ist und auf natürliche Weise vom Sazava-Pazifik begrenzt ist. Aus der ursprünglich eintägigen Veranstaltung mit nur einem Podium und einer Kapazität von 1 800 Besuchern hat sich nach und nach auf natürliche Weise ein renommiertes multikulturelles Festival gemausert, dessen 4-tägiges Programm auf sechs Bühnen von sage und schreibe 15 000 Menschen besucht wird. Diese abwechslungsreiche Musikkollage wird alljährlich durch

Gruppen aus aller Welt und aller möglichen Genres gewürzt, besuchen Sie bitte die Webseiten www.sazavafest.cz, um aktuelle Informationen zu erhalten.



www.posazavi.com

Webseiten der Traditionellen Touristischen Region POSÁZAVÍ

Sind Sie daran interessiert, über die Region „Posázaví“ mehr zu erfahren, dann besuchen Sie die Web-Seiten dieser Region, wo alle wichtigen Informationen zu finden sind. Sie können hier über Geschichte sowie Naturspezifika lesen, eine Übersicht über angebotene Dienstleistungen finden, komplette Mappen ermöglichen Ihnen, Rad- sowie touristische Wanderwege zu erschließen oder helfen Ihnen dazu, den „Kanutenfluss“ Sázava näher kennen zu lernen. Filmspots vergegenwärtigen Ihnen das heutige sowie vergangene Geschehen in der Region. Die Web-Seiten erleichtern es Ihnen, den ganzen Urlaub oder nur ein verlängertes Wochenende zu planen, Sie finden hier Kontakte, Öffnungszeiten sowie komplette Preislisten. Es genügt nur, das Web der Region „Posázaví“ zu öffnen und Sie können die ganze Region besichtigen, ehe Sie zu einem Besuch aufgebrochen sind.



RADIO BLANÍK
medialer Partner
Traditionelle touristische
Region Posázaví

Das RADIO BLANÍK können Sie sich auf der Frequenz einstellen:

- 95,0 FM Zentral- und Südböhmen
- 87,8 FM Prag
- 106,5 FM Norden – Chomutovsko und Mostecko
- 100,6 FM Norden – Teplicko und Ústecko
- 94,5 FM Ústí nad Labem
- 104,2 FM Südböhmen – Znojemsko
- 98,6 FM Südböhmen – Třebíčsko



HORÁK
Region Design

Garant der Edition:

TiTelFoto:

Text und Foto:

Sprachübersetzungen:

Graphik und Produktion:

Redaktion:

Herausgegeben von:

Posázaví o.p.s., zámek Jemniště 1, 257 01 Postupice

Jaroslav Pelíšek

Archiv Posázaví o.p.s., Informationszentren der Region Posázaví und die einzelnen Projektteilnehmer

Mánes, překlady a tlumočení, Národní třída 11, 110 00 Praha 1 – Staré Město

Miroslav Horák – Region Design, Kupeckého 606, 293 01 Mladá Boleslav

Tel.: +420 603 478 910, E-Mail: horak@horacio.cz

Posázaví o.p.s., Masarykovo náměstí 1, 256 01 Benešov, Tel./Fax: +420 317 701 948

E-Mail: info@posazavi.com, Http://www.posazavi.com

Posázaví o.p.s. im Jahr 2009 mit einer Auflage von 5.000 Stück – DIESE PUBLIKATION IST UNVERKÄUFLICH



ROP
MITTELBOHMEN



Mittelböhmische Region

**INVESTITIONEN IN IHRE ZUKUNFT
MITFINANZIERT VON DER EUROPÄISCHEN
UNION AUS DEM EUROPÄISCHEN FONDS
FÜR REGIONALENTWICKLUNG**